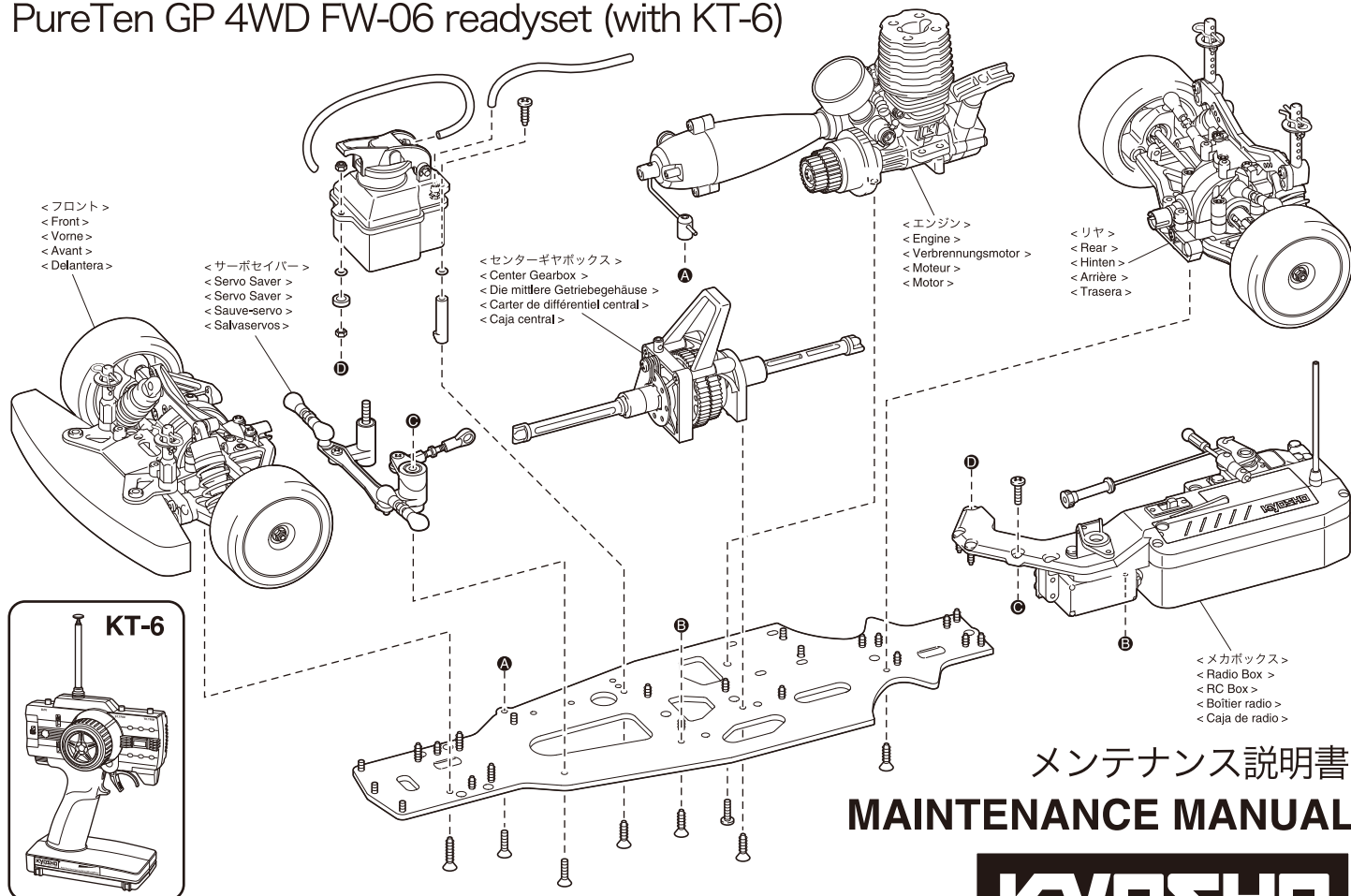


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

1:10 Scale Radio Controlled .15 ENGINE POWERED 4WD Touring Car Series

PureTen GP 4WD FW-06 readysset (with KT-6)



メンテナンス説明書 MAINTENANCE MANUAL



ピュアテン GP 4WD FW-06 readysset (KT-6付)

- 本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。
- This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.
- Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.
- Cette notice décrit les différentes phases de montage et de maintenance du modèle. Pour les utilisateurs peu familier avec le modélisme, en cas de doute ou de problème, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un spécialiste.
- Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algún repuesto.
- メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。
- Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.
- Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pièces du châssis ... En cas de perte, les remplacer immédiatement.
- Tenga precaución de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algún repuesto.

他にそろえる物 / REQUIRED FOR OPERATION DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

組立てに必要な工具

Tools required

Die notwendigen Werkzeuge

Les outils utilisés

Herramientas necesarias

キットに入っている工具

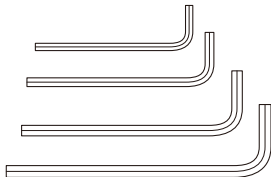
TOOLS INCLUDED

GELIEFERTE WERKZEUGE

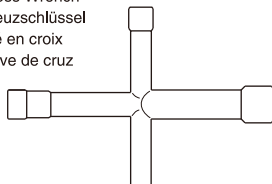
OUTILS FOURNIS

HERRAMIENTAS INCLUIDAS

- 六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)
Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)
Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)



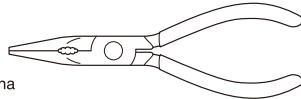
- 十字レンチ (大)
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
Llave de cruz



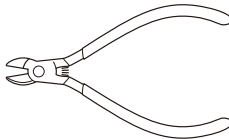
- +ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L, M, S)
Kreuzschlitzschraubendreher
Tournevis cruciforme
Destornilladores Phillips



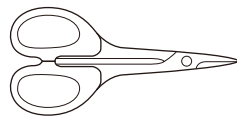
- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers
Flachzange
Pincers plates
Alicates de punta fina



- ニッパー
Wire Cutters
Seitenschneider
Pince coupante
Alicate cortacables



- キリ
Awl
Spitzahle
Poinçon
Punzón



ラウンドカッター&サンダー
CURVED SCISSORS & SANDER
LEXANSCHERE
CISEAUX A LEXAN
TIJERAS Y LIJADOR

No.1829

ボディのカット、仕上げ用。曲線部分も楽に作業ができます。
For trimming body shells. Makes cutting curved lines easy!
Schneidet ohne Probleme auch Kurven. Für Karosserien aus Lexan.
Coupe le long de lignes courbées. Pour les carrosseries.
Para recortar las carrocerías con la máxima precisión.



注意

使用する工具の取扱いには、十分注意してください。

CAUTION: Handle tools carefully!

WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!

IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!

AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!

- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife
Scharfes Bastelmesser
Cutter
Cuchilla de Hobby



- ゴム系接着剤
Rubber Cement
Gummi-Kleber
Colle à pneus
Cola de contacto



- ネジロック剤
(ロックタイト)
Screw Cement
Schraubensicherung
Frein filet
Fijatornillos



No.94402

KYOSHO スペシャルグルー
KYOSHO Special Glue

瞬間接着剤
Instant Glue
Sekundenkleber
Colle cyanoacrylate
Pegamento instantáneo

No.96154



SP ナイフエッジリーマー
SP KNIFE EDGE REAMER

REIBAHLE

ALESOIR SPECIAL

HERRAMIENTA TALADRO CARROCERÍA

No.36219



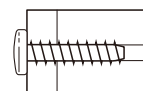
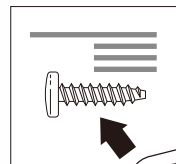
下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。
No need to pre-drill! Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!
Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm
Löcher, einfach und sauber!
Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm
sans effort! Idéal pour les carrosseries.
Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1) BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

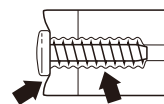
1

組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・
締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。
ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



Correct
Richtig
Bon
Correcto



Wrong
Falsch
Mauvais
Mal

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from whom the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to over-tighten TP screws or you may strip the plastic thread in the part!

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modells.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

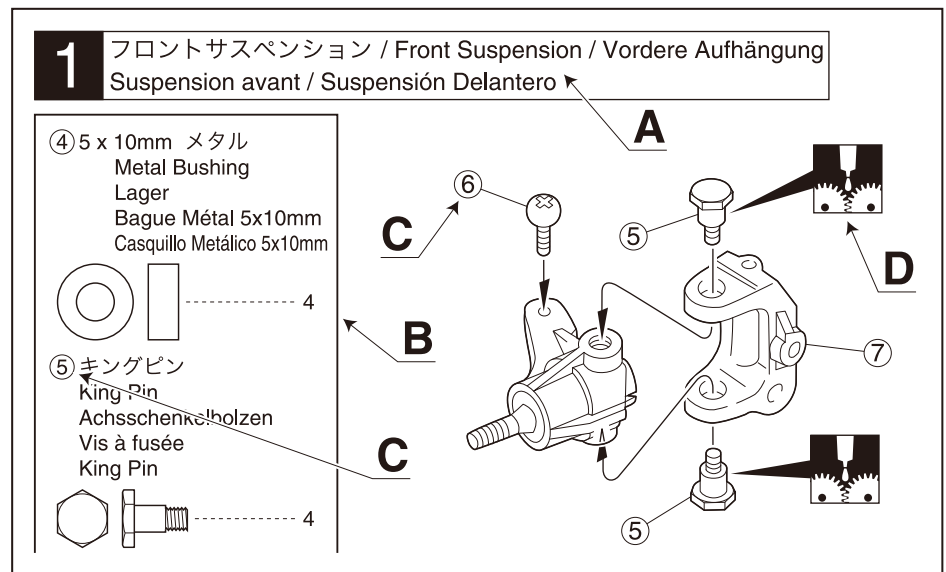
- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.
Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.
Pemar Model S.A. no admitirá reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):
Apriételes firmemente en la pieza donde corresponda.
No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2) BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

- 2** 説明書の見かた
How to read the instruction manual: So funktioniert die Bauanleitung: (説明例 Example)
Comment lire les instruction: (Exemple Beispiel Ejemplo)
Cómo leer el manual de instrucciones:

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。
B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Indicates the number of the assembly step and the part(s) that are to be assembled.
B: Details Key Number, Actual Size drawings and the Quantity of parts Used.
C: All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
D: This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.



- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
B: Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
C: Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
D: Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
B: Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
C: Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
D: Cette notice utilise des icônes dans les pages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
B: Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
C: Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
D: Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

- 3** 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout the instruction manual, comprise: Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage: Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones

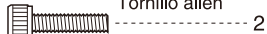
- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
|  | 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención. |  | 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados. |  | 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente. |
|  | 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato |  | 余分をカットする。
Cut off excess.
Überschüssiges Material abschneiden.
Coupez l'excès.
Corte el sobrante. |  | 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado. |
|  | ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplicar cola de contacto. |  | ■をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida. |  | オプションのベアリングの品番。(例: BRG001)
Ball bearings are optional ! (with optional part no.)
Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.)
Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N°)
Rodamientos opcionales disponibles. |
|  | グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa. |  | 仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional. |  | 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas. |
|  | ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos. |  | 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real. |  | 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado. |

4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm



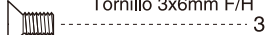
1

2.6 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



2

3 x 6mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x6mm
Tornillo 3x6mm F/H



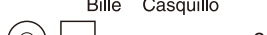
3

3 x 30mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x30mm
Tornillo 3x30mm F/H



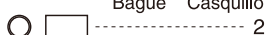
2

②0 5mm ローラー
Roller Roller
Bille Casquillo



2

②1 2.6 x 3 x 5.5mm カラー
Collar Gleitlager
Bague Casquillo



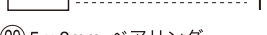
2

②49 2速スプリング
2 Speed Spring Feder
Ressort Muelle



2

②7 2 x 8mm ピン
Pin Stift
Axe 2x8mm Pasador



1

②9 5 x 8mm ベ어링
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



2

③0 8 x 14mm ベ어링
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



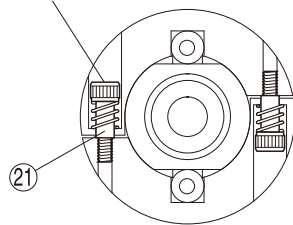
1

③1 5 x 10mm ベ어링
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



1

2.6x10mm



②▶ 2.6mmキャップビスを②1カラーにあたるまでしめた所から3回転ゆるめる。

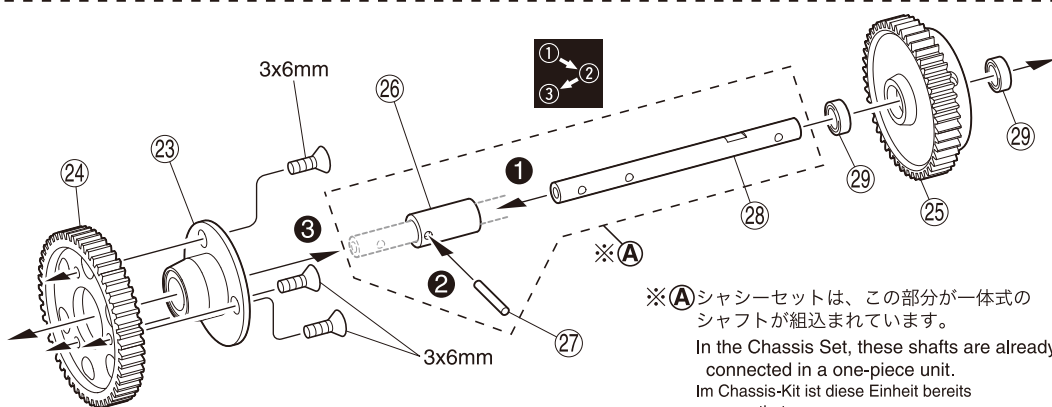
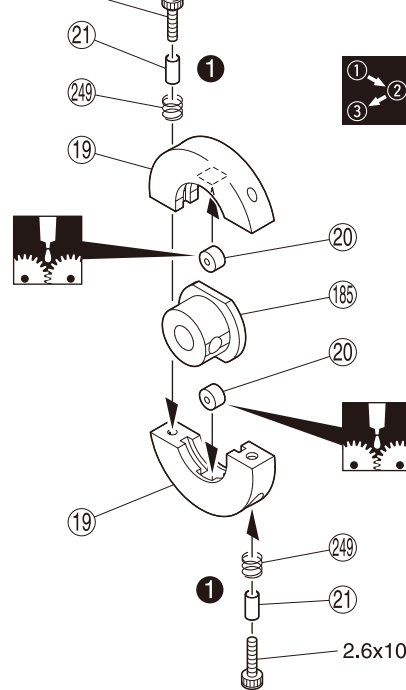
Tighten 2.6mm Cap Screw to ②1 Collar till the screw stops, and unscrew 3 rounds, then please set up according to the track condition.

2,6 mm Schraube komplett einschrauben, dann 3 Umdrehungen wieder herausdrehen. Die Feinjustierung muss auf der Strecke erfolgen.

Serrer fermement la vis BTR de 2,6mm de la bague ②1, puis dévisser la de 3 tours puis ajuster selon la piste.

Apriete el Tornillo allen 2.6mm al casquillo ②1 hasta que el tope, ahora aflójele 3 vueltas y ajuste según las condiciones de la pista.

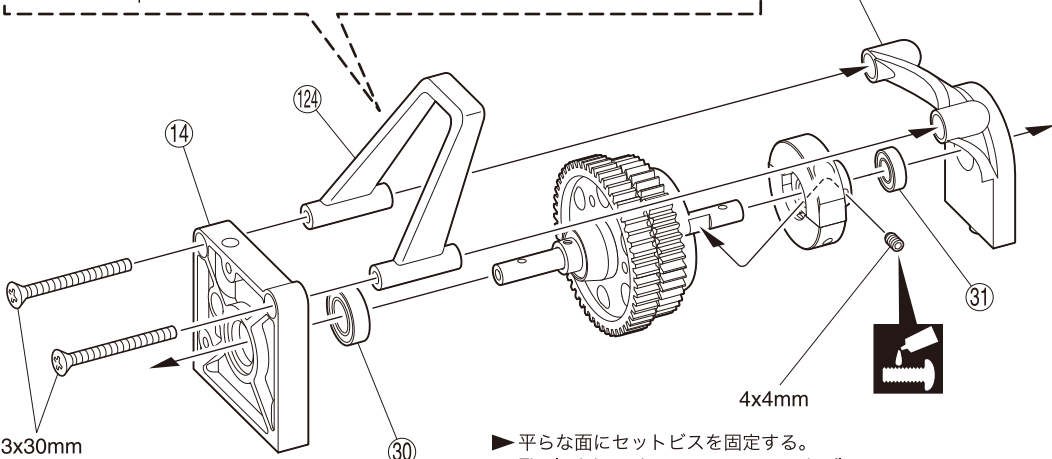
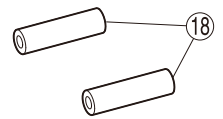
2.6x10mm



※①シャシーセットは、この部分が一体式のシャフトが組込まれています。
In the Chassis Set, these shafts are already connected in a one-piece unit.
Im Chassis-Kit ist diese Einheit bereits vormontiert.
Sur le châssis, cet axe est déjà assemblé.
En el modelo solo con chasis estos ejes vienen ya conectados en una sola pieza.

▶ ローラーを使用しない場合。

If you do not want to install a Roll Bar, use these parts instead.
Falls der Ueberrollbuegel nicht montiert wird, die geeigneten Teile verwenden!
Si vous décidez de ne pas monter la barre anti-roulis, installez ces pièces.
Utilice estas piezas si no va a instalar la barra antivuelco.



▶ 平らな面にセットビスを固定する。

Firmly tighten the set screws onto the flat spots.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die abgeflachten Flächen fest.
Vissez les vis type BTR sur les méplats.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.



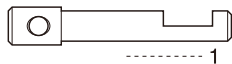
グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graisiez.
Aplicar grasa.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

4 ブレーキ / Brake Bremse / Frein / Freno

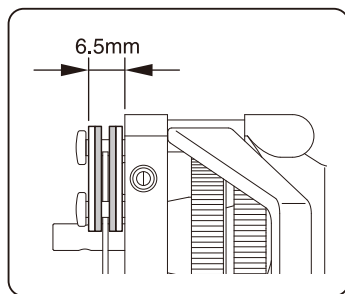
③② ブレーキシャフト
Brake Shaft
Bremsewelle
Axe frein
Eje freno



③③ ブレーキピストン
Brake Piston
Bremse Kolben
Piston frein
Pistón freno

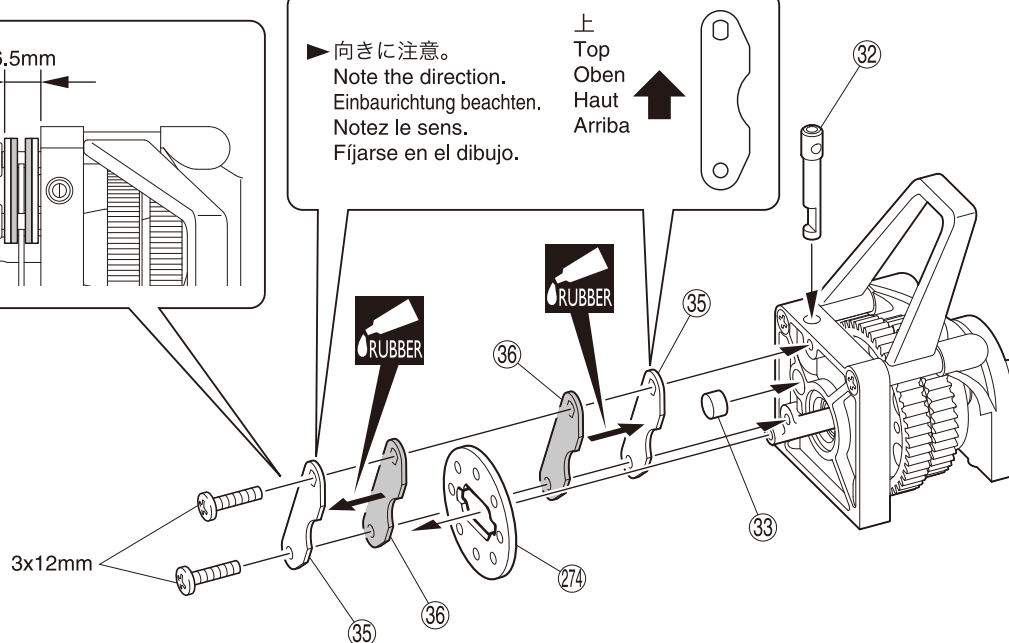


3 x 12mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fíjarse en el dibujo.

上
Top
Oben
Haut
Arriba



5 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de différentiel central / Caja central

3 x 3mm セットビス
Set Screw Gewindestift
Vis BTR 3x3mm Prisionero 3x3mm



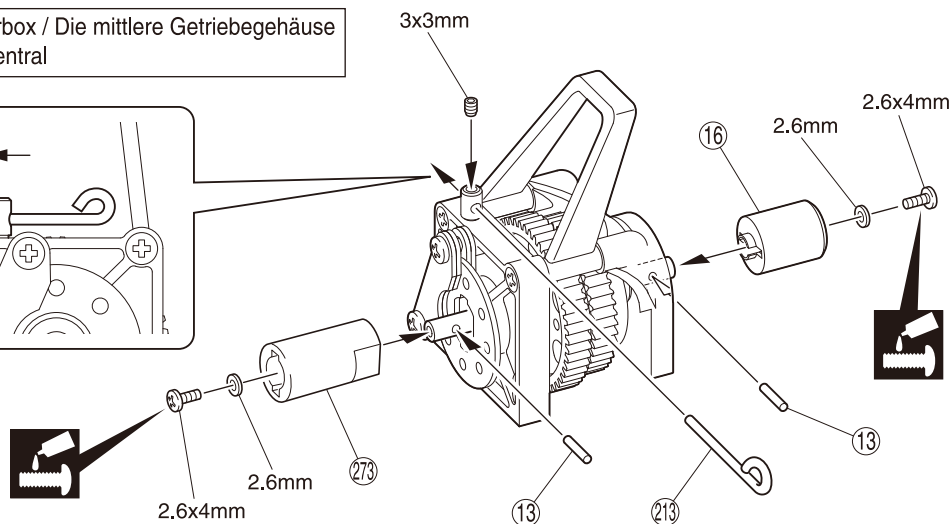
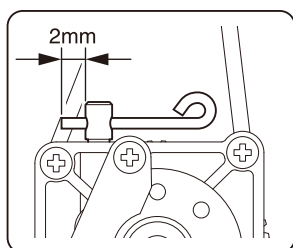
2.6 x 4mm ビス Screw
LK Schraube Vis 2.6x4mm
Tornillo 2.6x4mm



2.6mm ワッシャー Washer
Scheibe Rondelle 2.6mm
Arandela 2.6mm

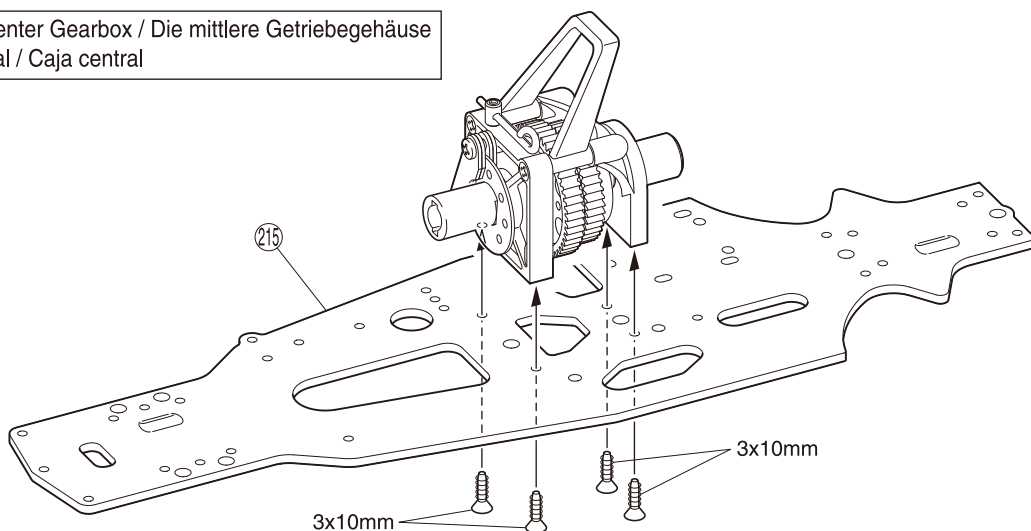



⑬ 2 x 11mm ピン Pin Stift
Axe 2x11mm Pasador




6 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de différentiel central / Caja central

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



 ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplicar cola de contacto.

 ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique liquido fijatornillos.

7

ステアリング / Steering
Lenkung / Direction / Dirección

2.6 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP
..... 2

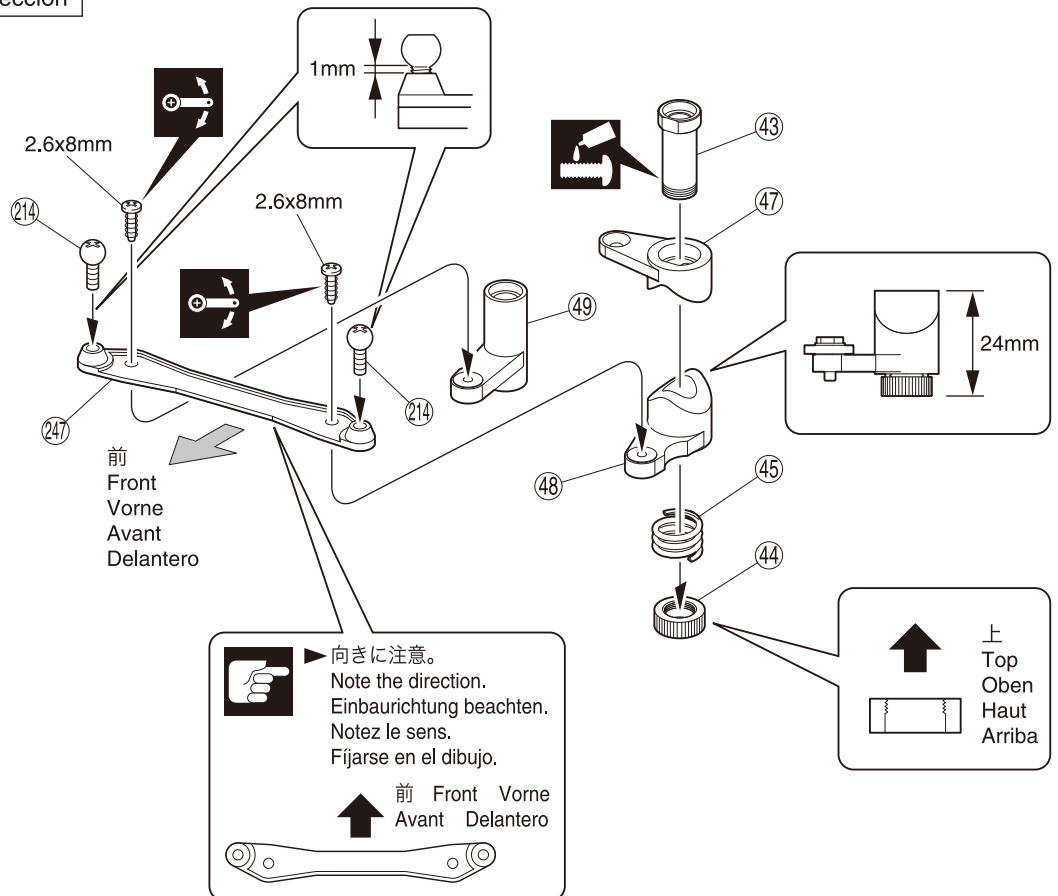
②14 5.8mm ピロボール
Pillow Ball
Kugelschraube
Rotule 4.8mm
Rótula 4.8mm
..... 2

④4 サーボセイバーナット
Servo Saver Nut
Servosaver-Mutter
Ecrou de sauve servo
Tuerca salvaservos
..... 1

④5 サーボセイバースプリング
Servo Saver Spring
Servosaver-Feder
Ressort de sauve servo
Muelle salvaservos
..... 1

④5 サーボセイバースプリング
Servo Saver Spring
Servosaver-Feder
Ressort de sauve servo
Muelle salvaservos
..... 1

④5 サーボセイバースプリング
Servo Saver Spring
Servosaver-Feder
Ressort de sauve servo
Muelle salvaservos
..... 1



8

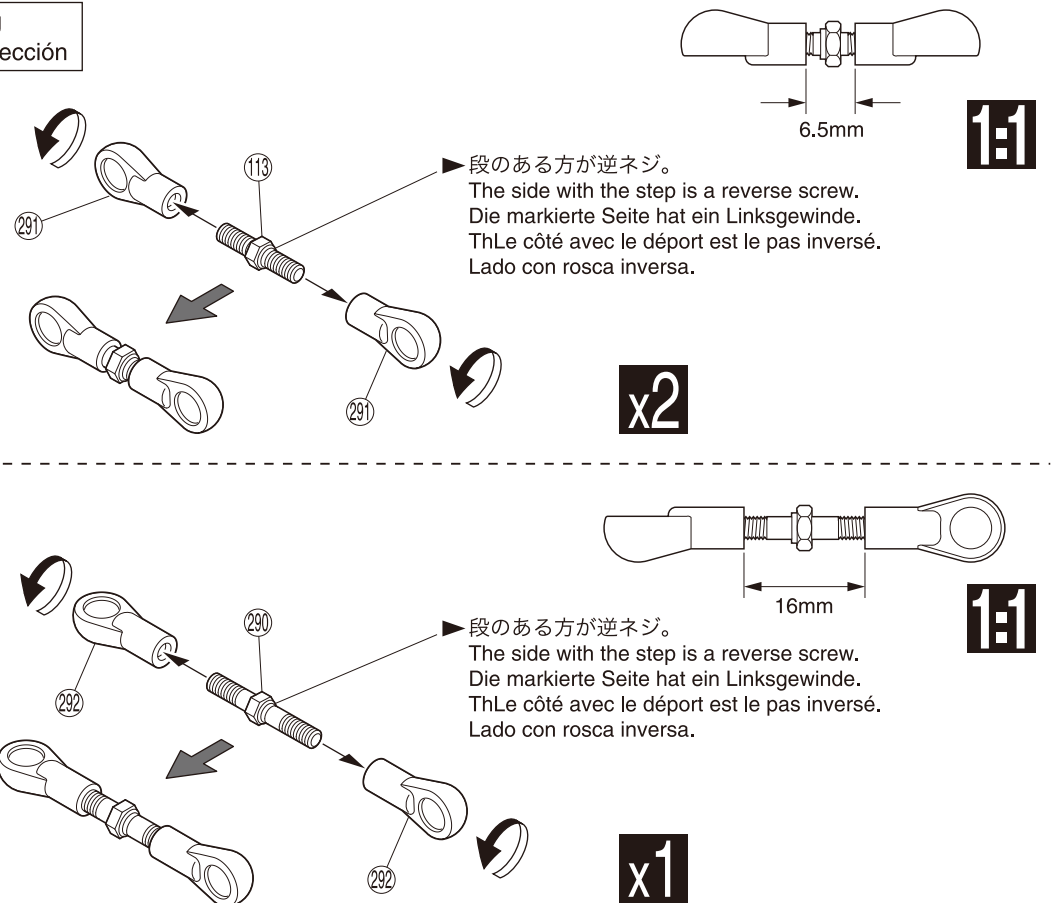
ステアリング / Steering
Lenkung / Direction / Dirección

①13 3 x 15mm アジャスタブルロッド
Adjustable Rod
Gewindestange
Biellette réglable
Tirante ajustable
..... 2

②90 3 x 25mm アジャスタブルロッド
Adjustable Rod
Gewindestange
Biellette réglable
Tirante ajustable
..... 1

②91 5.8mm ボールエンド (短)
Ball End (Short)
Kugelpfanne (Kurz)
Chape (Courte)
Rótula (Corto)
..... 4

②92 5.8mm ボールエンド (長)
Ball End (Long)
Kugelpfanne (Lang)
Chape (Longue)
Rótula (Largo)
..... 2



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatorrillos.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.



可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.



原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real.



2セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

3 x 8mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x8mm
Tornillo 3x8mm F/H
----- 1

3 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm F/H
----- 2

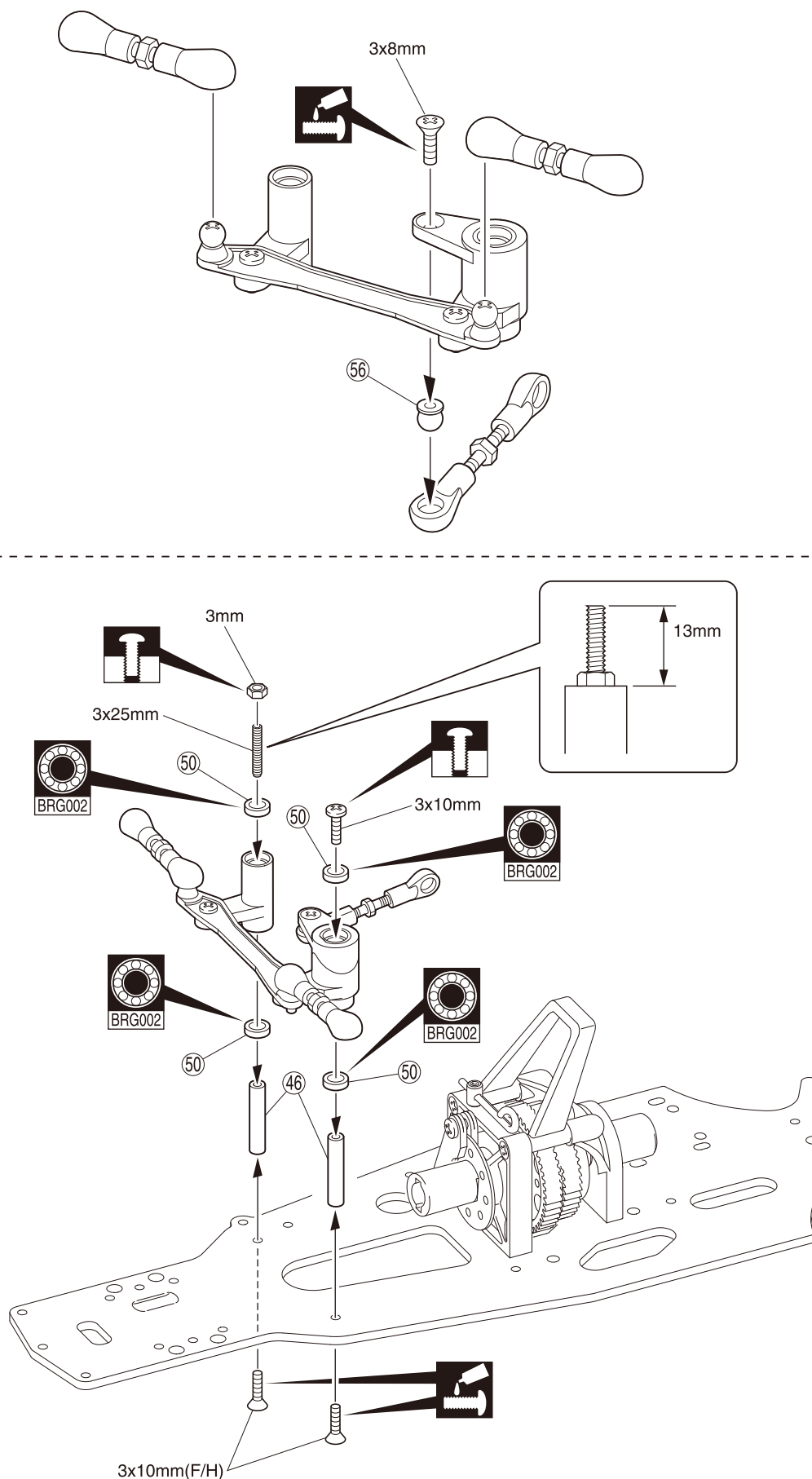
3 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x10mm
Tornillo 3x10mm
----- 1

⑤⑥ 5.8mm 座付ボール
Flange Ball
Kugel mit Bund
Bille de rotule
Rotula
----- 1

⑤⑦ 5 x 8 x 2.5mm プラメタル
Plastic Bushing
Kunststofflager
Palier plastique
Casquillo plástico
----- 4

3 x 25mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x25mm
Prisionero 3x25mm
----- 1

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 3mm
----- 1



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.



仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.



オプションのベアリングの品番。(例: No.BRG002)
Ball bearings are optional ! (with optional part no.)
Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.)
Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N°)
Rodamientos opcionales disponibles.

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse
Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantero

- ▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Spiel mit den Distanzscheiben justieren.
Ajuster le jeu avec les rondelles .
Ajustar la holgura con las arandelas.

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse
Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantero

-
- 303
- Prisionero 4x8mm
- 2
- 3000
- 3x10mm(TP F/H)

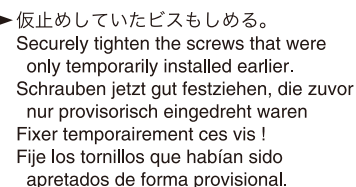


13



14

Diagram 61 shows a truck with a crane arm. The crane arm is extended upwards and to the left, with a hook at the end. The truck is facing right.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

E2.5 Eリング

E-ring

E-Ring E2.5

Clips 2.5mm

Clip E2.5



4

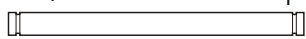
(245) 3 x 39mm シャフト

Shaft

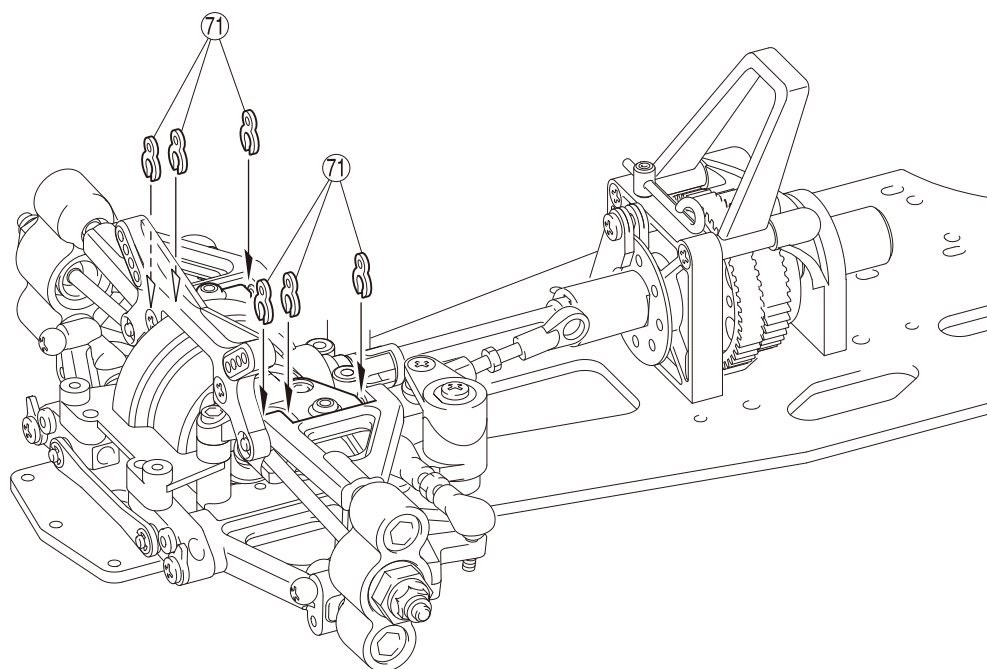
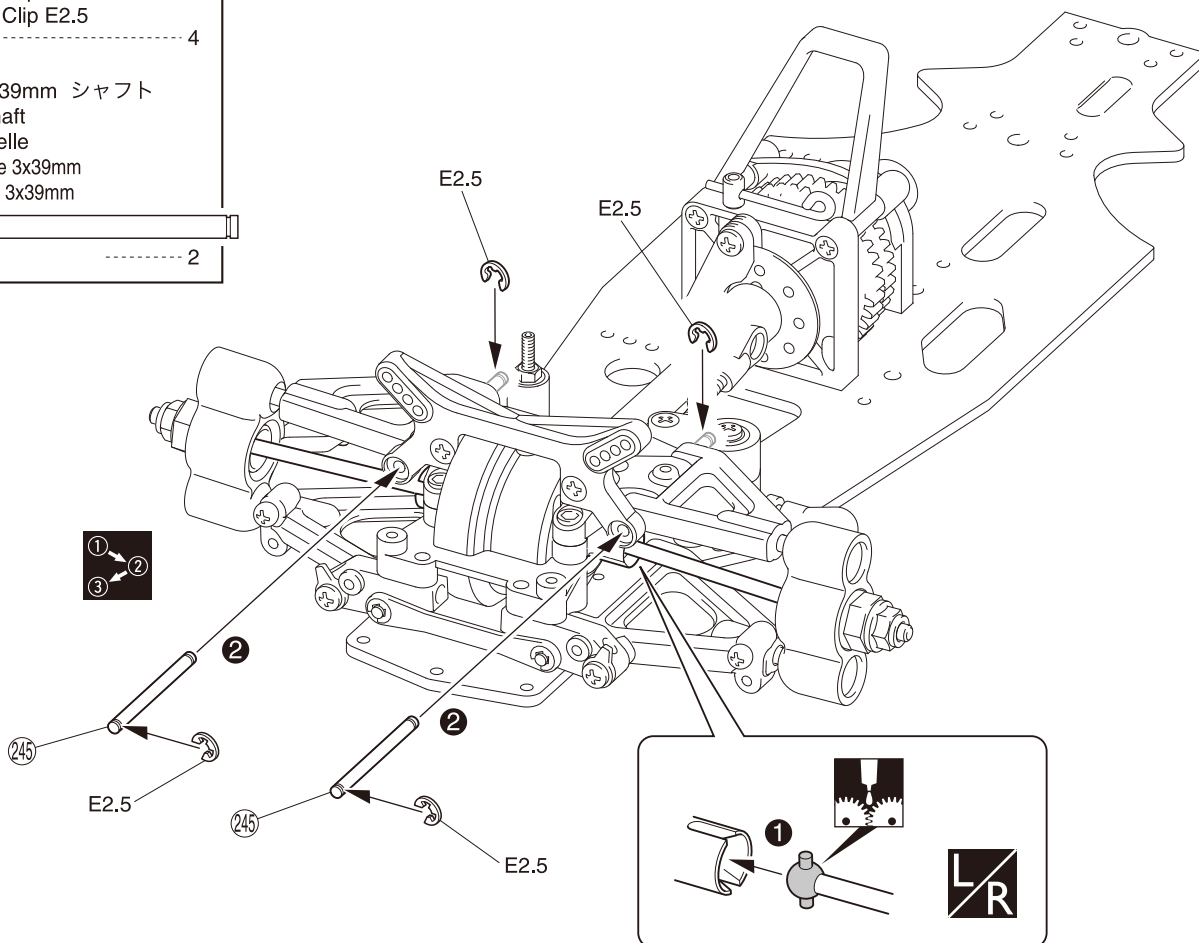
Welle

Axe 3x39mm

Eje 3x39mm



2



グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graisiez.
Aplicar grasa.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

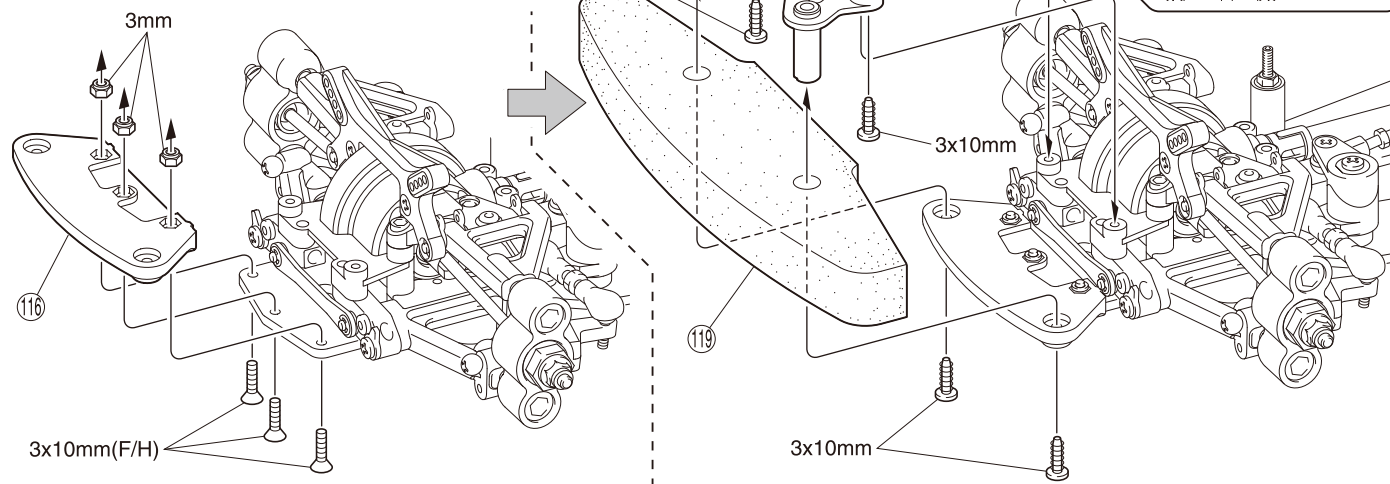
16 バンパー / Bumper Stoßstange / Pare-choc / Parachoques

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP 6

3mm ナイロンナット
Nylon Nut Kunststoffmutter
Ecrou nylon Tuerca Nylon 3

3 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm F/H 3

▶ (117)とフロントバルク (62) が干渉する部分を削る。
Cut off the shaded portion if (117) interferes with the (62) Front Bulkhead.
Markierten Bereich ausschneiden, falls Teil (117) den Getriebekasten beruehrt.
Découper la partie grisée si (117) interfre avec la cellule avant (62).
Cortar la zona oscurecida si (117) contacta con la caja delantera (62)



17 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

3 x 6mm ビス
Screw RK Schraube
Vis 3x6mm Tornillo 3x6mm 1

3 x 15mm TPビス
TP Screw LK Treibschr
Vis TP 3x15mm Tornillo 3x15mm TP 2

(13) 2 x 11mm ピン
Pin Stift
Axe 2x11mm Pasador 1

(29) 5 x 8mm ベアリング
Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento 1

(31) 5 x 10mm ベアリング
Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento 1

(59) 12 x 18mm ベアリング
Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento 2

(60) 12 x 15 x 0.1mm シム
Shim Unterlegscheibe
Rondelle de callage Arandela 1

(192) 12 x 15 x 0.2mm シム
Shim Unterlegscheibe
Rondelle de callage Arandela 4

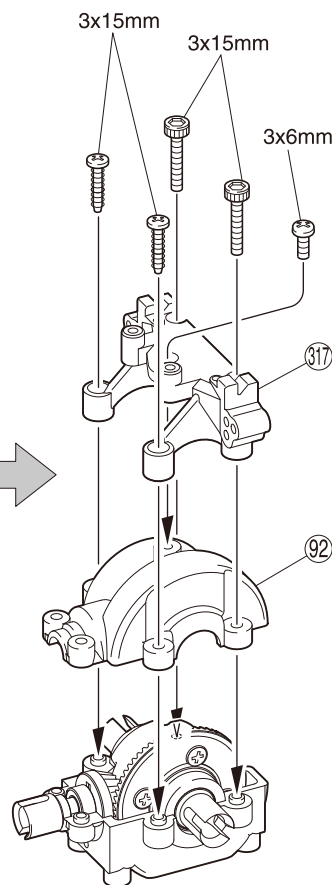
(193) 5 x 8 x 0.5mm シム
Shim Unterlegscheibe
Rondelle de callage Arandela 1

3 x 15mm キャップビス
Cap Screw Inbusschraube
Vis Tornillo allen 2

▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Spiel justieren, wie dargestellt.
Ajuster le jeu avec les rondelles.
Ajustar la holgura con las arandelas.

< リヤ用 >
< Rear >
< Hinten >
< Arrière >
< Trasero >

▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Spiel justieren, wie dargestellt.
Ajuster le jeu avec les rondelles.
Ajustar la holgura con las arandelas



グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.

18 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

4mm フランジ付ナイロンナット

Flanged Nylon Nut
Stoppmutter
Ecrou Nylstop épaulé
Tuerca nylon con collarín



2

⑬ 2 x 11mm ピン

Pin Stift
Axe 2x11mm Pasador



2

⑭ 5.8mm ピロボール

Pillow Ball Kugelschraube
Rotule 5.8mm Rótula 5.8mm



4

⑥ 9mm ピロボールナット

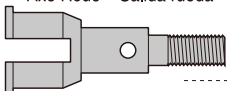
Pillow Ball Nut Kugelschraube
Ecrou de rotule Prisoneros 9mm ajuste mangueta



4

⑦ 9mm ホイールシャフト

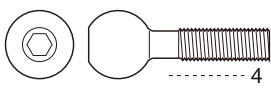
Wheel Shaft Welle Felge
Axe Roue Salida rueda



2

⑧ 9mm ピロボール

Pillow Ball Kugelschraube
Rotule 9mm Rótula 9mm



4

4 x 8mm セットビス

Set Screw Gewindestift
Vis BTR 4x8mm Prisonero 4x8mm



2

⑩ 6 x 12mm ベアリング

Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento



2

⑪ 10 x 15mm ベアリング

Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento



2

⑫ 3 x 20mm アジャスタブルロッド

Adjustable Rod Gewindestange
Biellette réglable Tirante ajustable



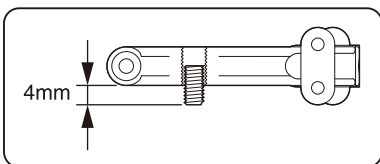
2

⑬ 5.8mm ボールエンド (長)

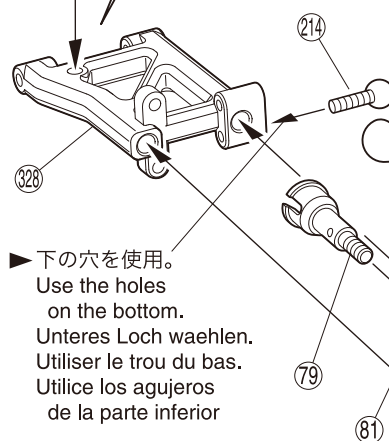
Ball End (Long) Kugelflanne (Lang)
Chape (Longue) Rótula (Largo)



4

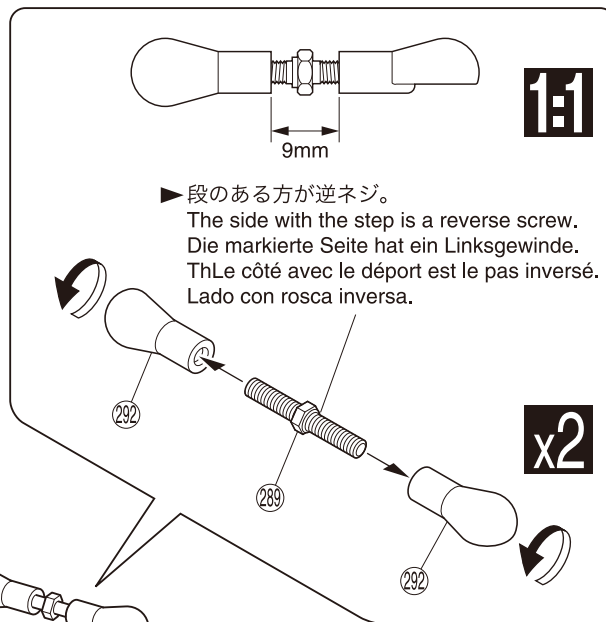
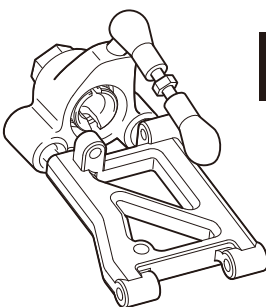


4x8mm



下の穴を使用。
Use the holes
on the bottom.
Unteres Loch waehlen.
Utiliser le trou du bas.
Utilice los agujeros
de la parte inferior

< 右側用 >
< Right >
< Rechts >
< Droite >
< Derecho >

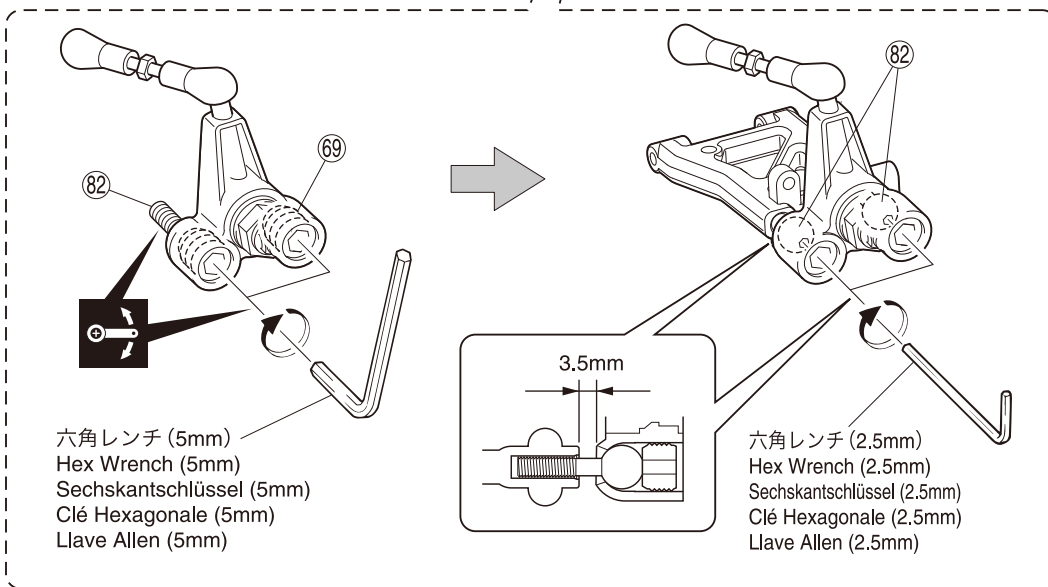
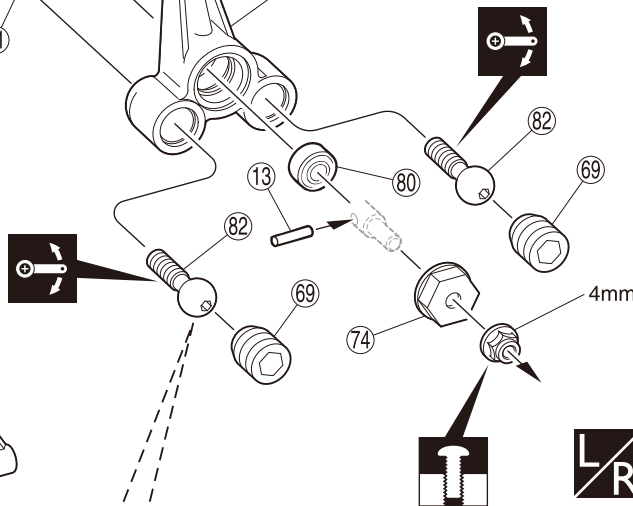


1:1

段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a reverse screw.
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.
ThLe côté avec le déport est le pas inversé.
Lado con rosca inversa.

x2

< 左側用 >
< Left >
< Links >
< Gauche >
< Izquierda >



六角レンチ (5mm)
Hex Wrench (5mm)
Sechskantschlüssel (5mm)
Clé Hexagonale (5mm)
Llave Allen (5mm)

六角レンチ (2.5mm)
Hex Wrench (2.5mm)
Sechskantschlüssel (2.5mm)
Clé Hexagonale (2.5mm)
Llave Allen (2.5mm)

T 仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.

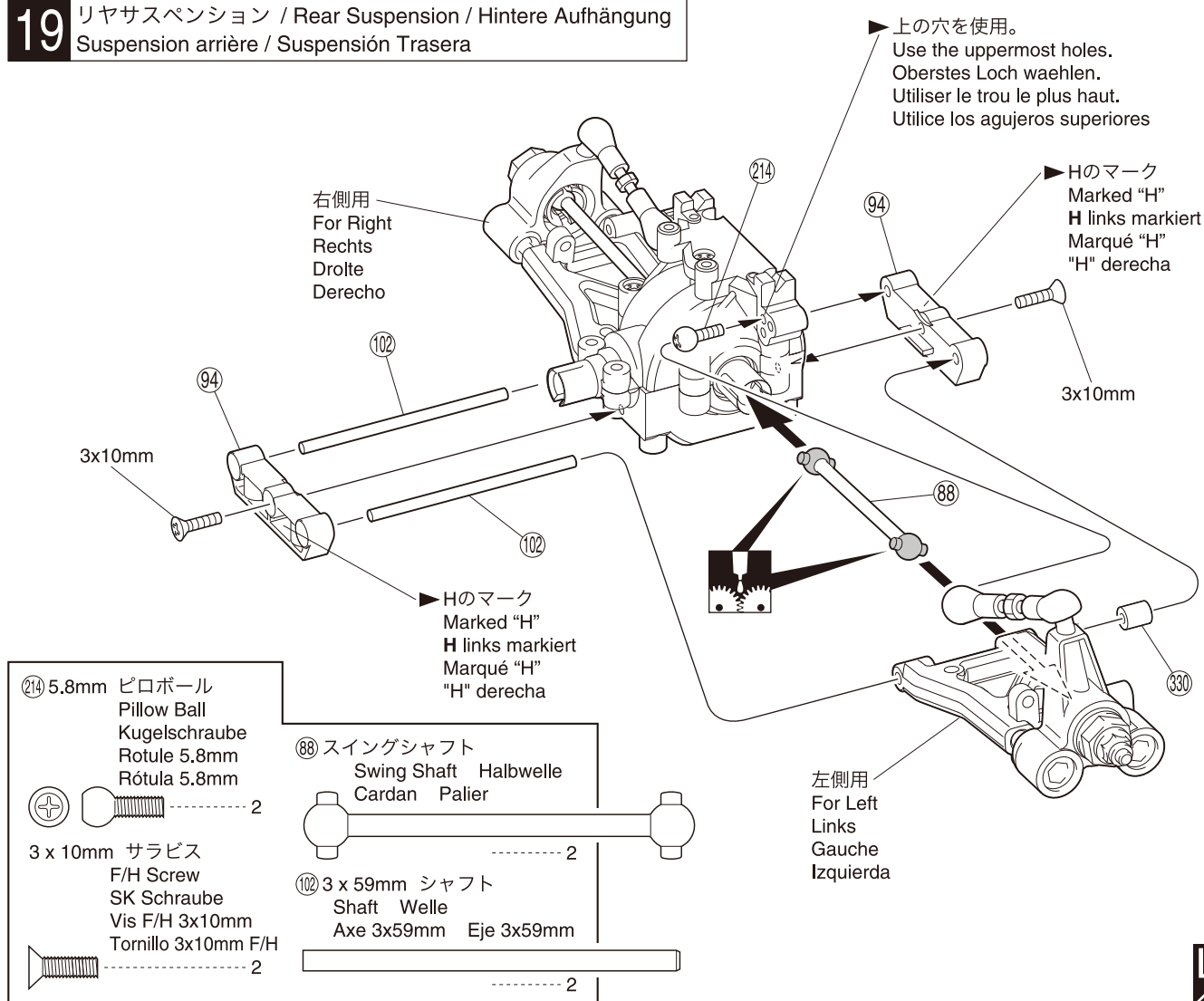
LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

→ 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

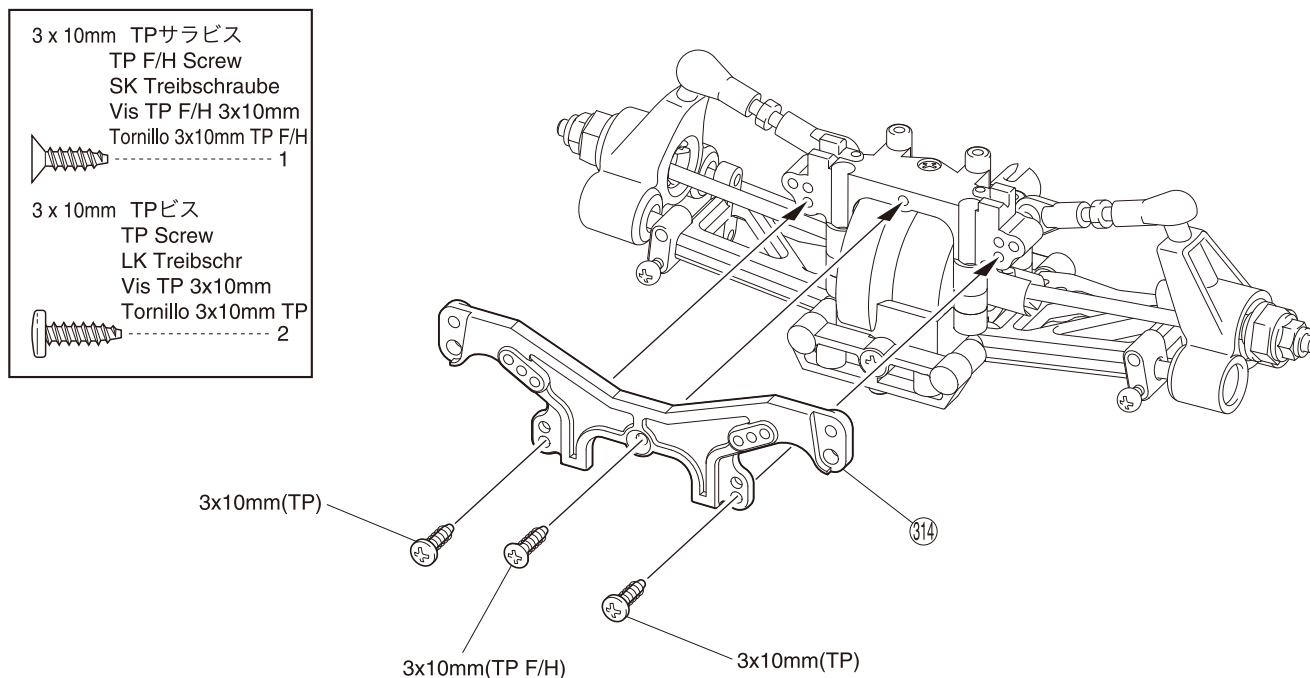
1:1 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real.

x2 2セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

19 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



20 リヤダンパステー / Rear Shock Stay / Hintere Dämpferbrücke Support amortisseurs arrière / Soporte amortiguadores trasero



グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

21 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H

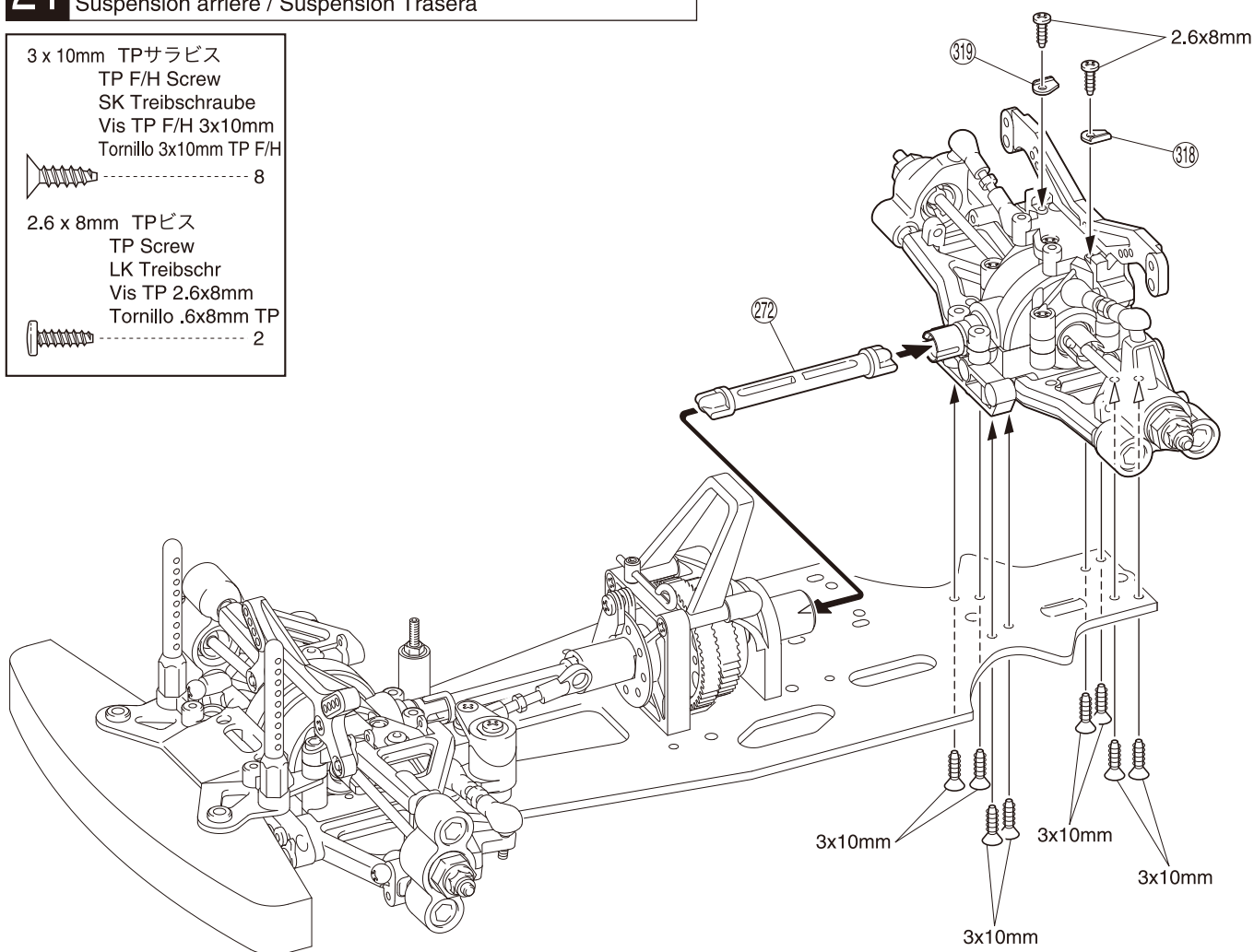


8

2.6 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2.6x8mm
Tornillo .6x8mm TP



2

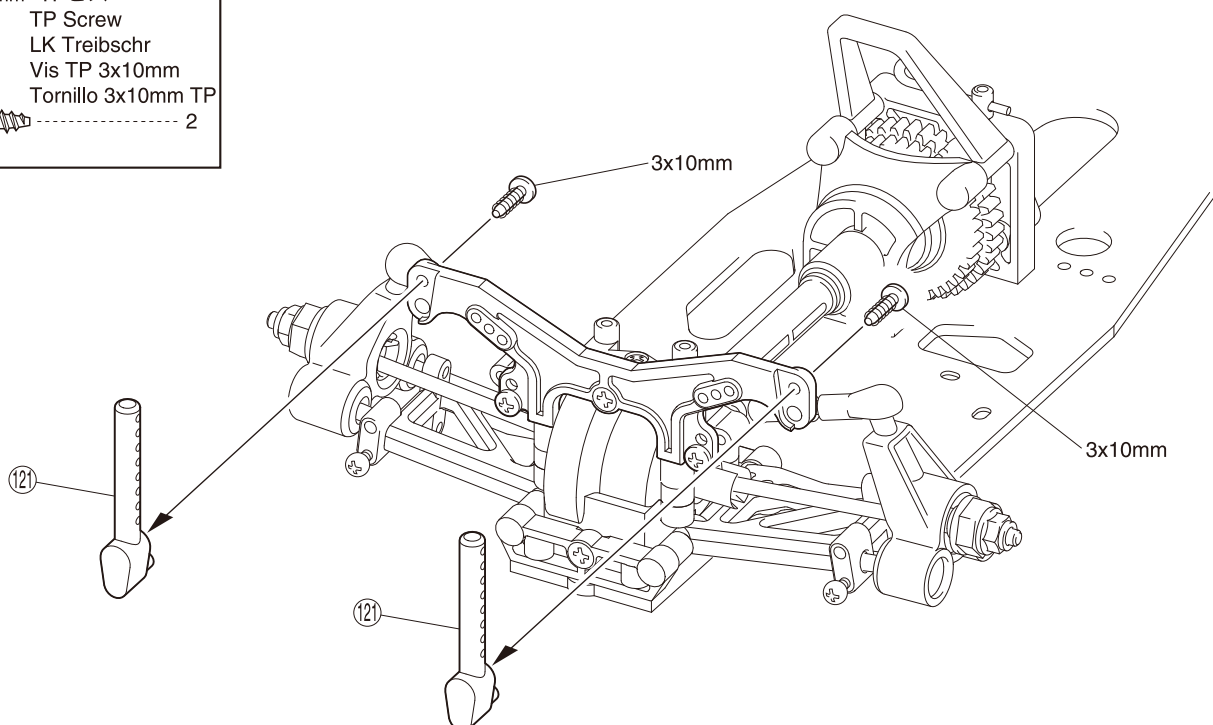


22 リヤボディマウント / Rear Body Mounts / Hintere Karrosseriestützen Fixations de carrosserie arrière / Soportes de carrocería Trasera

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



2



23 ステアリングサーボ / Steering Servo Lenkservo / Servo de direction / Servo de dirección

▶使用するサーボに合わせる。
Set up according the servo
you use.
Servo ggf. einpassen.
Utiliser les vis de 3x15mm ou
3x18mm selon vos servos.
Utilizar según el servo que
vaya a instalar.

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



ステアリングサーボ
Steering Servo
Lenkservo
Servo de direction
Servo de dirección

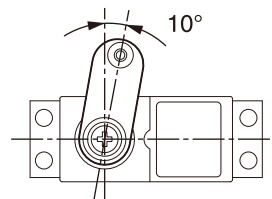
106 ▶向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

214 5.8mm ピロボール
Pillow Ball Kugelschraube
Rotule 5.8mm Rótula 5.8mm

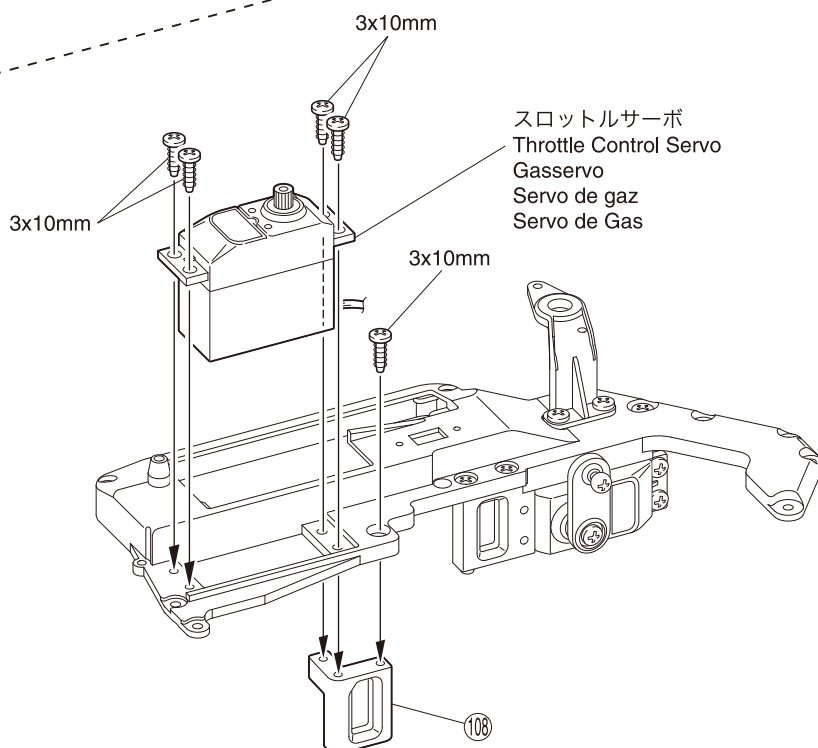
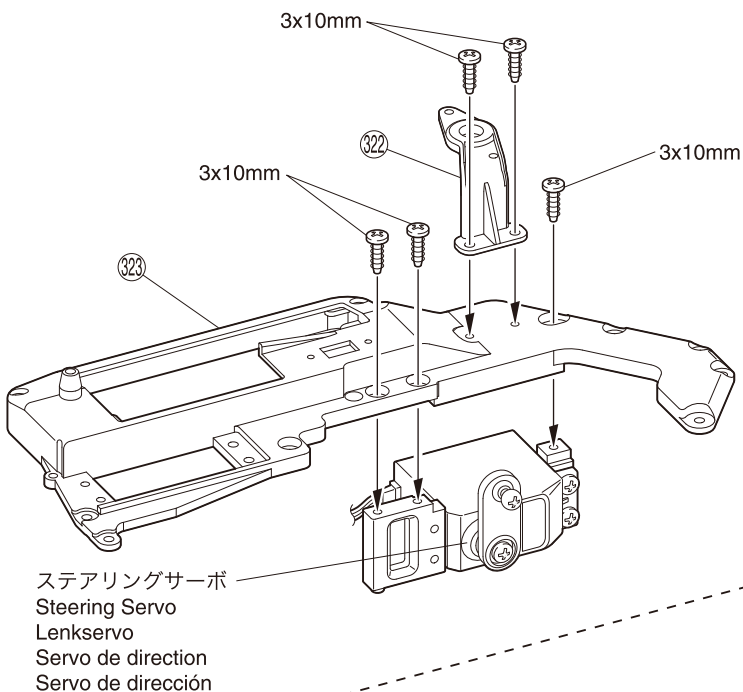


1

▶約10°の所をニュートラル位置に合わせる。
Neutral position must be at a 10 degree
angle as shown in the drawing.
In der Neutralposition muß der Servohebel
einen Winkel von 10° haben, siehe Skizze.
La position du neutre doit avoir un angle
de 10° comme indiqué sur le schéma.
La posición neutral debe estar a 10° tal y
como muestra el dibujo.



24 サーボセイバー / Servo Saver / Servo Saver Sauve-servo / Salvaservos

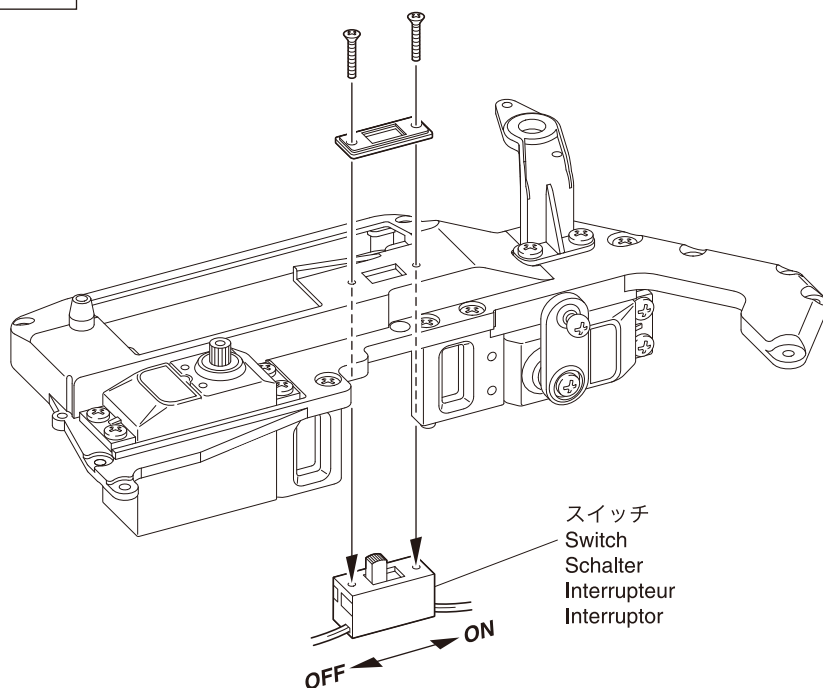


3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



10

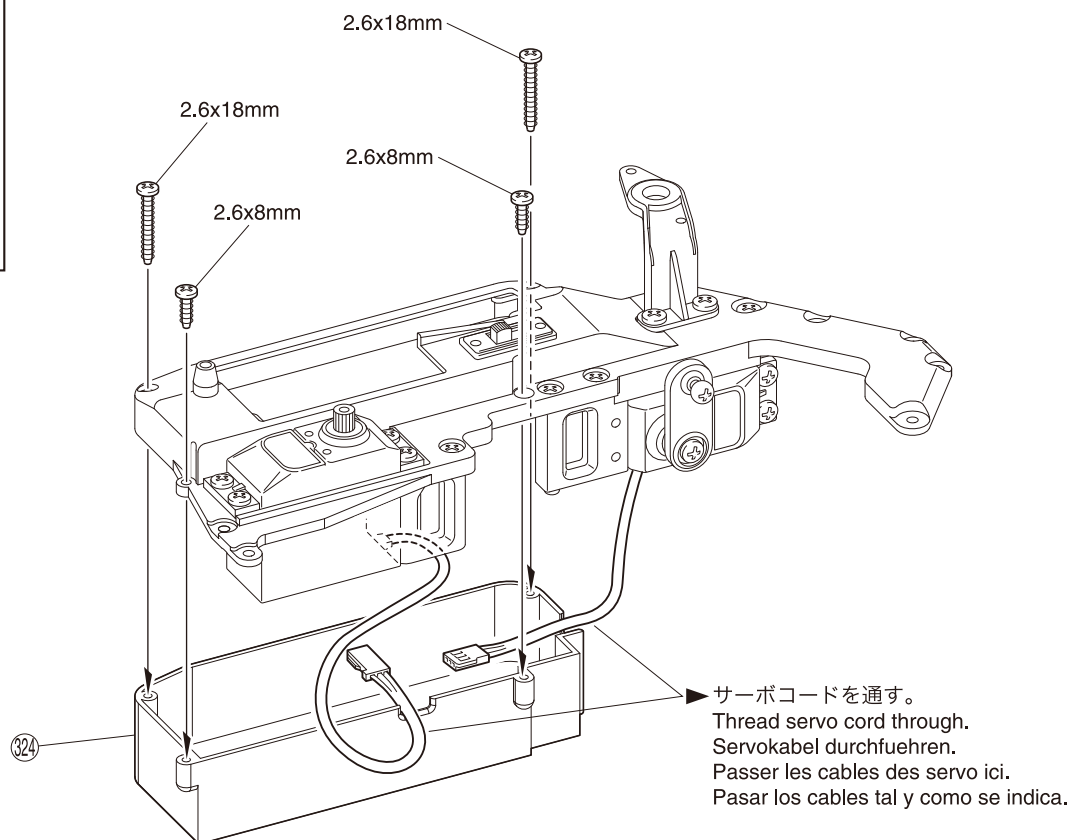
25 スイッチ / Switch / Schalter Interrupteur / Interruptor



26 メカボックス / Radio Box RC Box / Boîtier radio / Caja de radio

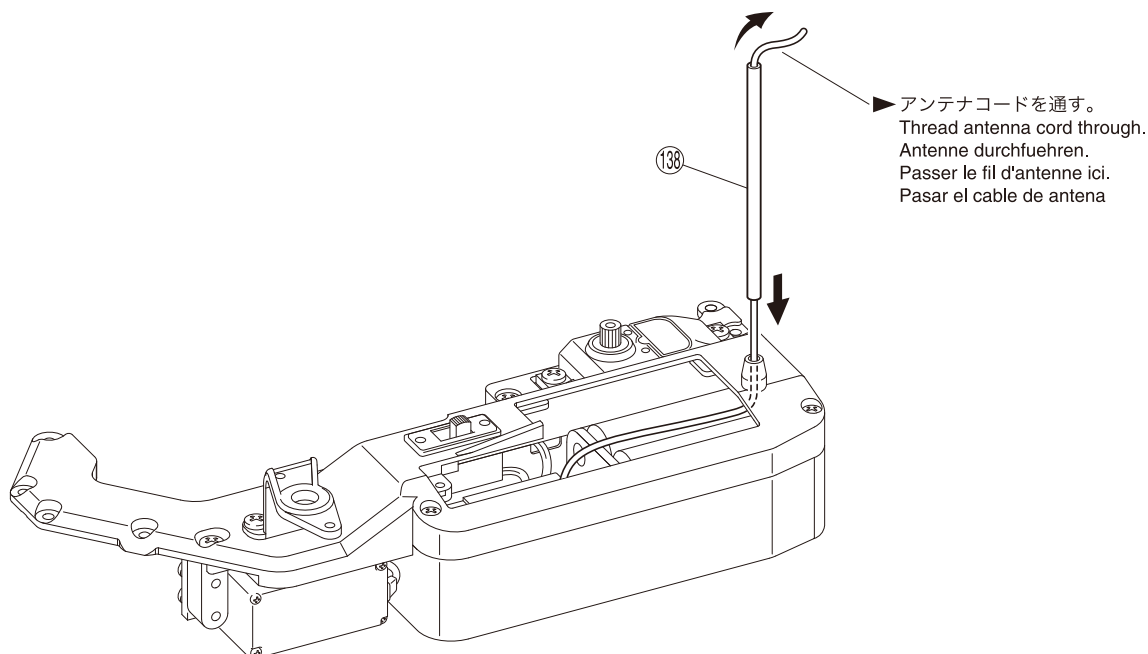
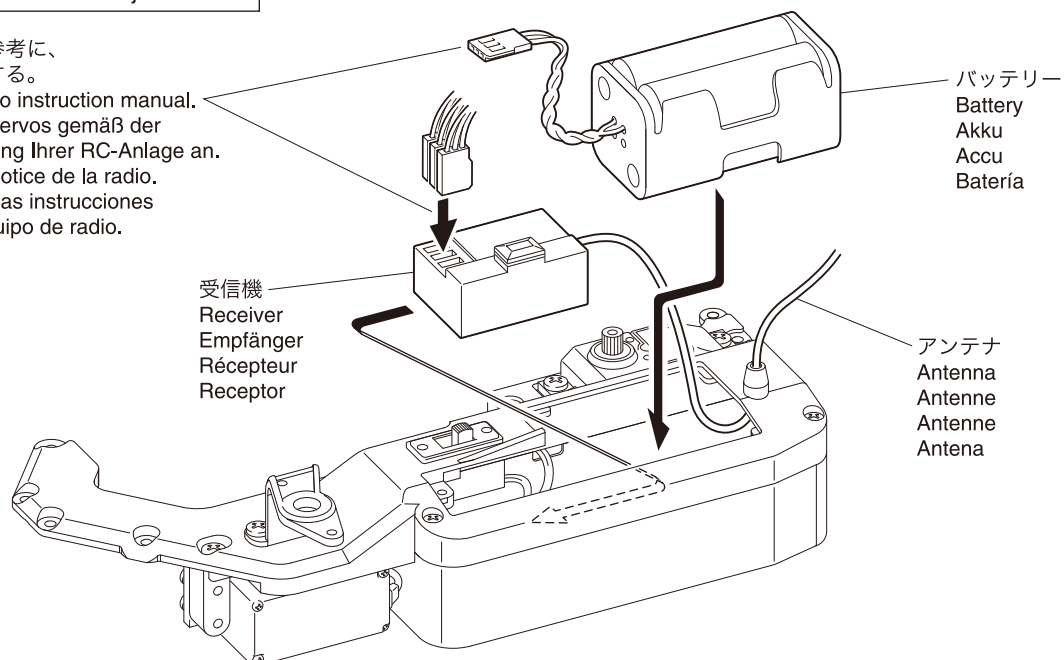
2.6 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP
----- 2

2.6 x 18mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2.6x18mm
Tornillo 2.6x18mm TP
----- 2



27 メカボックス / Radio Box RC Box / Boîtier radio / Caja de radio

- ▶ プロポの説明書を参考に、
コネクターを接続する。
Connect as per radio instruction manual.
Schließen Sie die Servos gemäß der
Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.
Branchez selon la notice de la radio.
Conecte siguiendo las instrucciones
del manual del equipo de radio.

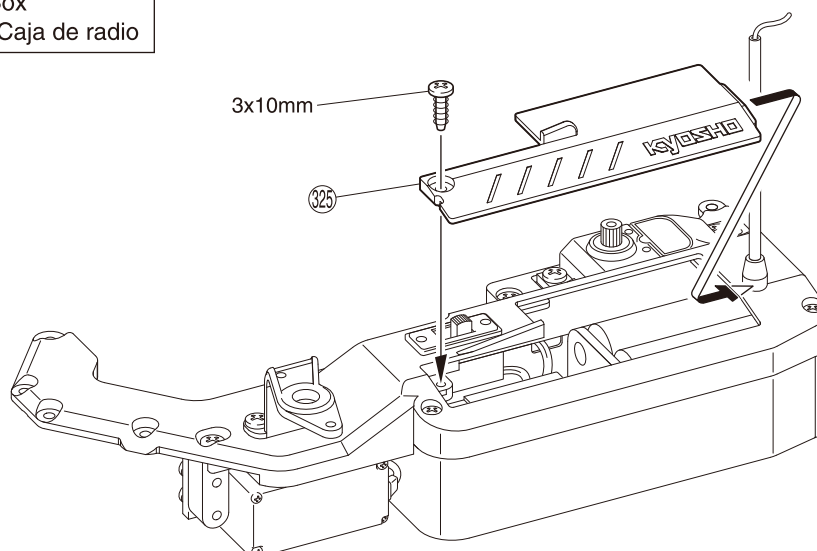


28 メカボックス / Radio Box RC Box / Boîtier radio / Caja de radio

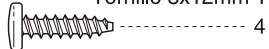
3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



1



3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP



4

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



2

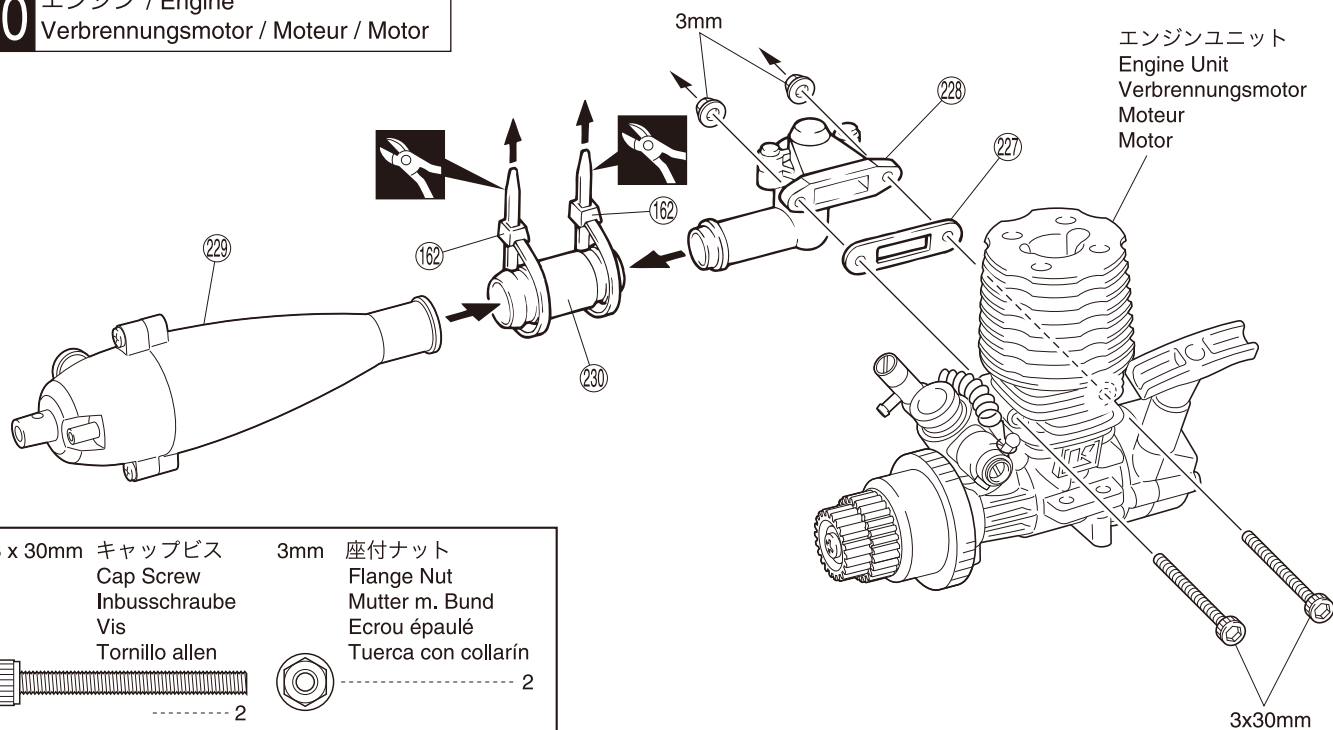
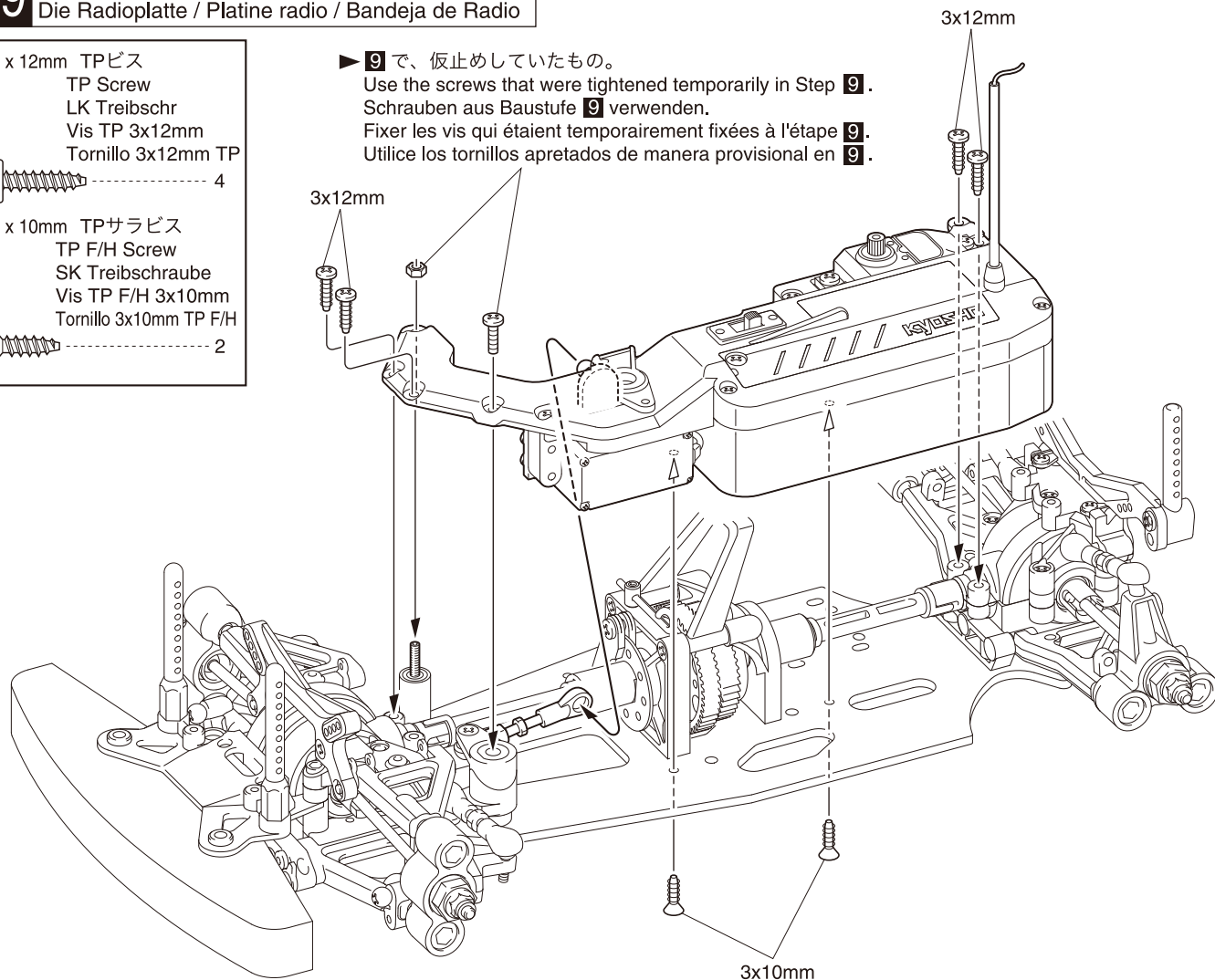
▶ 9 で、仮止めていたもの。

Use the screws that were tightened temporarily in Step 9.

Schrauben aus Baustufe 9 verwenden.

Fixer les vis qui étaient temporairement fixées à l'étape 9.

Utilice los tornillos apretados de manera provisional en 9.



3 x 30mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



2

3mm 座付ナット
Flange Nut
Mutter m. Bund
Ecrou épaulé
Tuerca con collarín



2



余分をカットする。

Cut off excess.

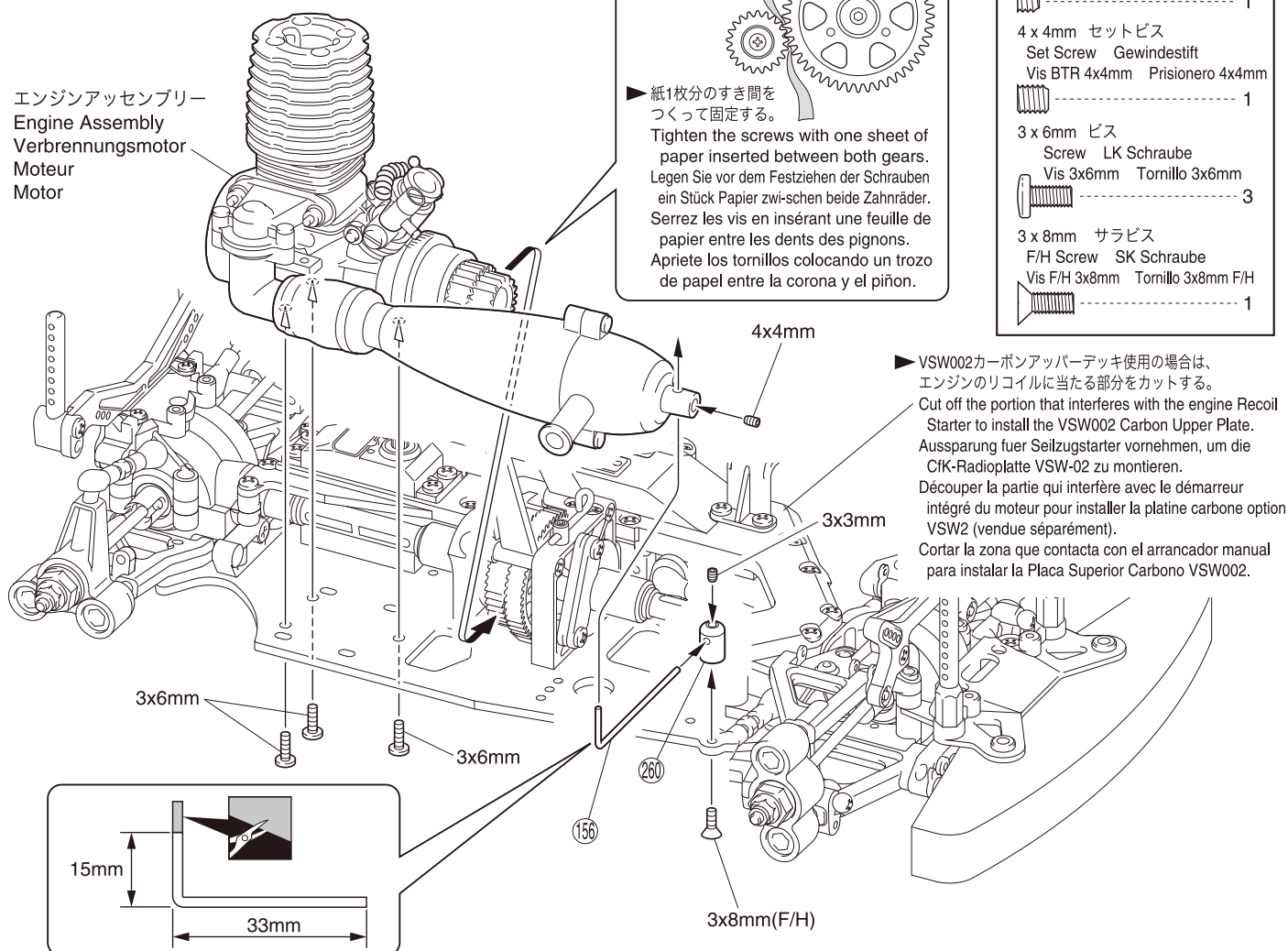
Überschüssiges Material abschneiden.

Coupez l'excès.

Corte el sobrante.

31 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

エンジンアッセンブリ
Engine Assembly
Verbrennungsmotor
Moteur
Motor



32 スロットルリンケージ / Throttle Linkages Gasgestänge / Tringlerie de gaz / Varillaje de gas

(161) 2mm ストッパー

Stopper Stelling
Arreoir Prisionero
----- 1

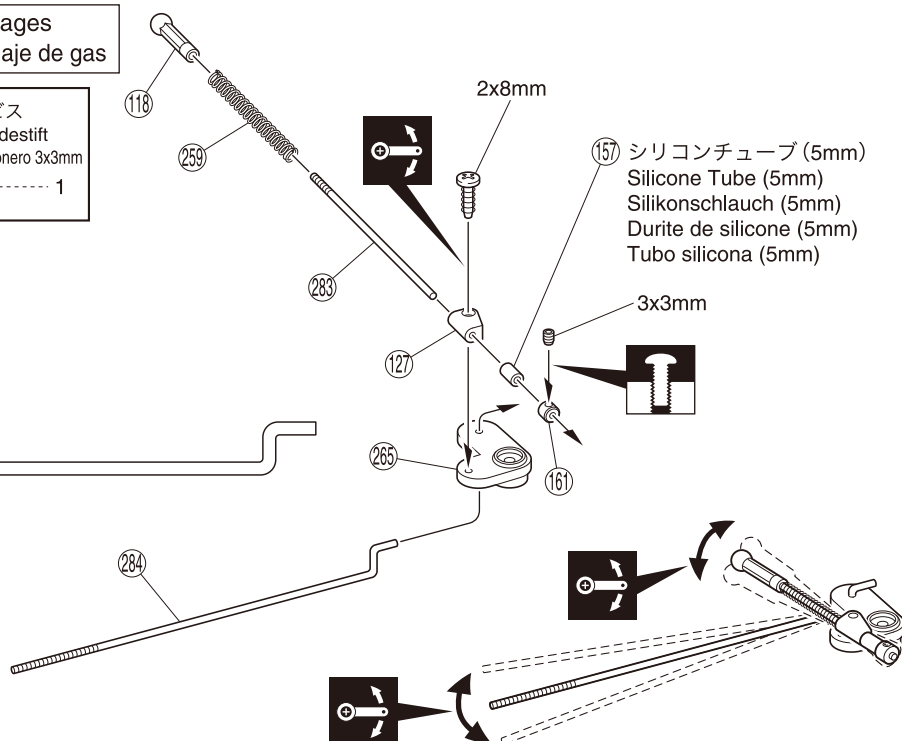
3x3mm セットビス
Set Screw Gewindestift
Vis BTR 3x3mm Prisionero 3x3mm
----- 1

(283) スロットルリンケージロッド
Throttle Linkage Rod
Drosselgestaenge
Tringlerie de gaz
Varilla de gas
----- 1

(284) ブレーキロッド
Brake Rod Bremsgestänge
Tringlerie de frein Varilla de freno
----- 1

2x8mm TPビス
TP Screw LK Treibsch
Vis TP 2x8mm Tornillo 2x8mm TP
----- 1

(259) リンケージスプリング
Linkage Spring Gestänge Feder
Ressort Tringlerie Muelle Gas
----- 1



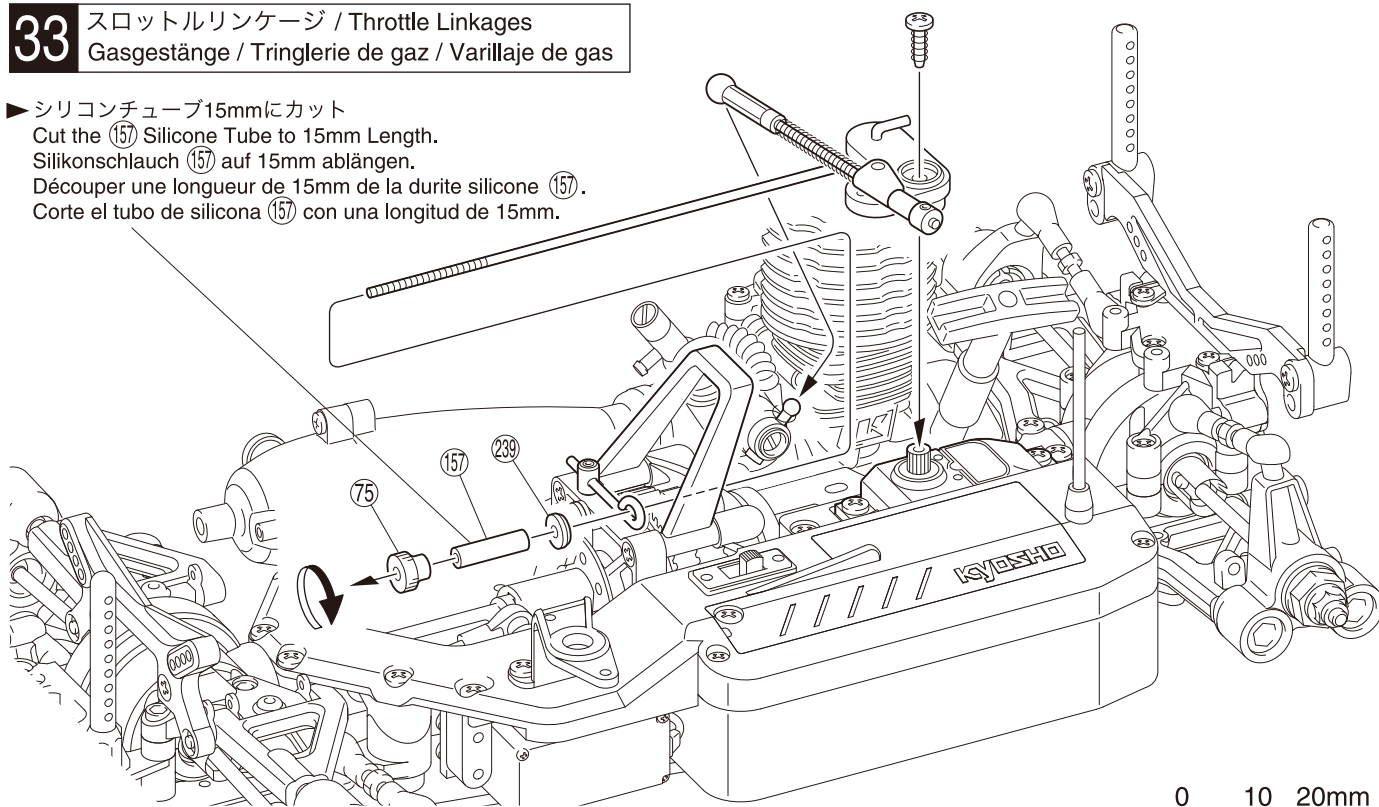
をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.

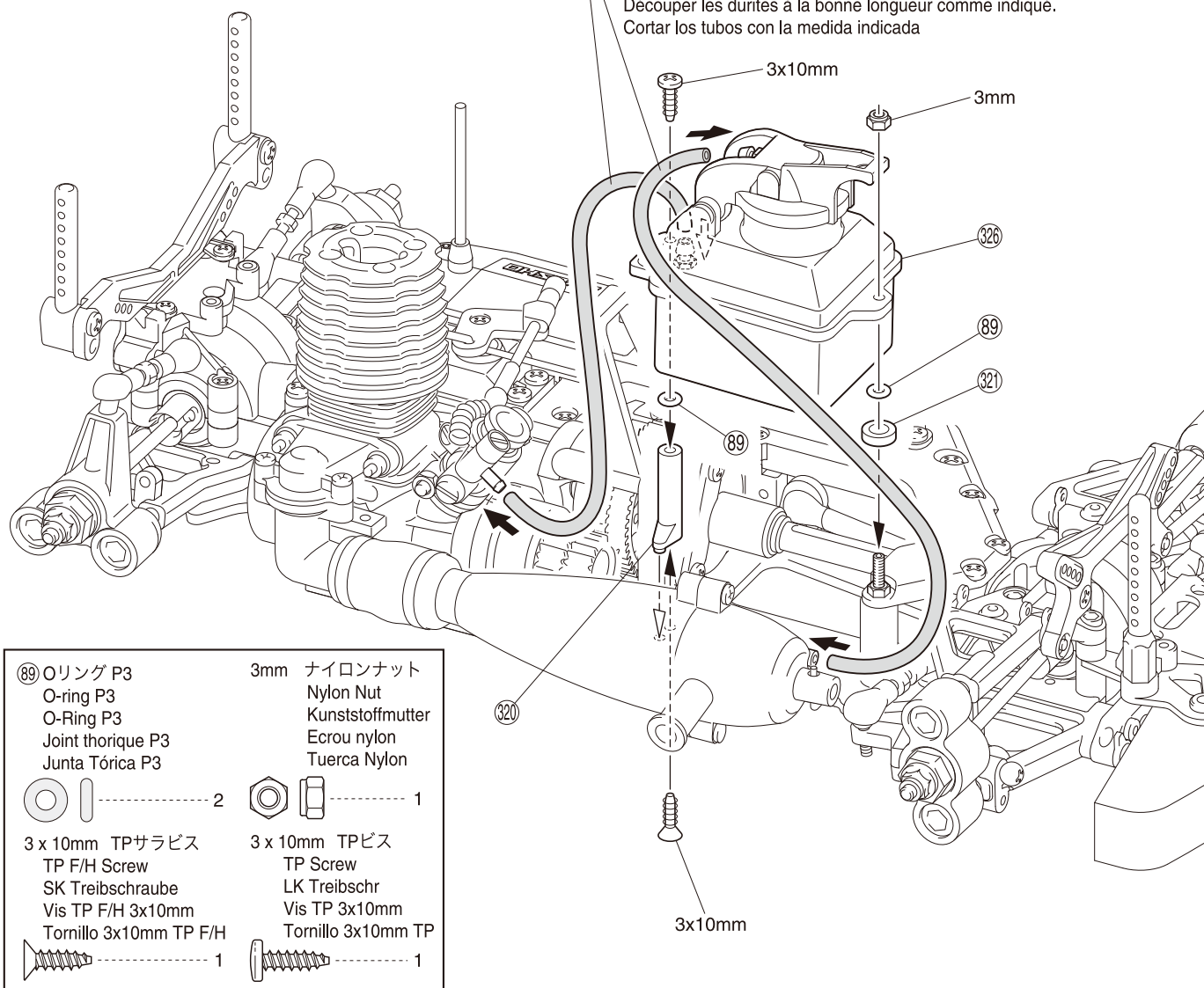
33 スロットルリンケージ / Throttle Linkages Gasgestänge / Tringlerie de gaz / Varillaje de gas





- ▶ シリコンチューブ15mmにカット
Cut the (157) Silicone Tube to 15mm Length.
Silikonschlauch (157) auf 15mm ablängen.
Découper une longueur de 15mm de la durite silicone (157).
Corte el tubo de silicona (157) con una longitud de 15mm.



34 燃料タンク、燃料チューブ / Fuel Tank, Fuel Tube Der Tank / Réservoir Durites / Depósito y tubos

- ▶ 燃料チューブをエンジンとマフラーに合わせてカットする。
Cut the fuel tubing to the proper length, as shown in the drawing.
Treibstoffschlauch zuschneiden, wie dargestellt.
Découper les durites à la bonne longueur comme indiqué.
Cortar los tubos con la medida indicada



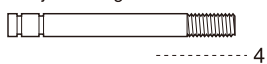
- | | |
|--|---|
| (89) Oリング P3
O-ring P3
O-Ring P3
Joint thorique P3
Junta Tórica P3 | 3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon |
|  2 |  1 |
| 3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H | 3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP |
|  1 |  1 |

35 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

⑤4 5.8mm ボールエンド (L)
Ball End (L) Kugelpfanne (L)
Chape (L) Rótula (L)



②42 ダンパーシャフト
Shock Shaft Kolbenstange
Tige d'amortisseur
Eje amortiguador



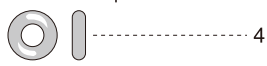
G-2 ボールエンド (S)
Ball End (S) Kugelpfanne (S)
Chape (S) Rótula (S)



②76 ダンパーカラー (A)
Shock Collar
Stoßdämpfergleitlager
Bague Amortisseur
Casquillo



①70 Oリング
O-ring O-Ring
Joint thorique Junta Tórica



①72 Cリング
C-ring C-Ring
Clips en "G" Clip C



E2.5 Eリング E-ring
E-Ring E2.5 Clips 2.5mm Clip E2.5

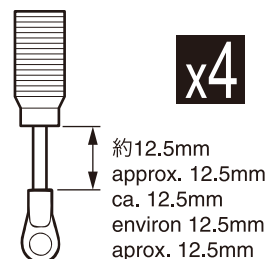


●フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delantero

●リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero



シャフトに布をまき、つかむ。
Cover the shaft with cloth
before gripping it with pliers.
Schützen Sie die Kolbenstange
mit etwas Stoff oder Papier.
Pour ne pas rayer avec la pince, protégez
la tige avec du papier ou du tissu.
Cubra el eje con un trapo para
evitar rayar el eje.



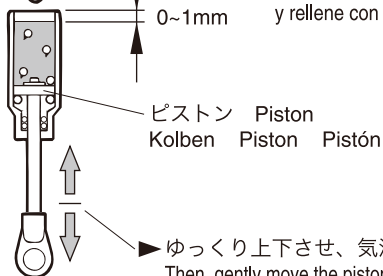
x2 フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delertero

x2 リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero

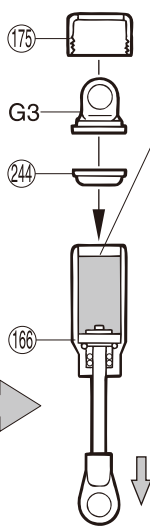
36 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador



▶ピストンを下げ、オイル
を図の位置まで入れる。
Pull down the piston and
slowly fill in oil.
Kolben nach unten ziehen,
langsam mit Öl befüllen.
Placer le piston en position
basse puis remplir
doucement d'huile.
Tire del pistón hacia abajo
y rellene con aceite.



ゆっくり上下させ、気泡をとる。
Then, gently move the piston up and down
to get rid of air bubbles.
Bewegen Sie den Kolben langsam auf und
ab, bis keine Luftblasen mehr im Öl sind.
Puis, actionner doucement le piston de bas
en haut, afin d'éliminer les bulles d'air.
Ahora mueva el pistón hacia arriba y hacia
abajo para eliminar las burbujas de aire.



▶もう一度図の位置までオイルを足す。
Add oil one more time
up to the brim.
Dämpfer nochmals bis
zum Rand befüllen.
Ajouter de l'huile encore
une fois, jusqu'au niveau.
Rellene de aceite hasta el borde.

▶②44を①66にかぶせ、あふれた
オイルをふきとり、②43, G3を
組立てる。
Put ②44 onto ①66, wipe up any
excess oil and screw on G3
together with ②43.
Setzen Sie die Dämpferverschluß-
kappe auf und schrauben
Sie den Dämpfer zu.
Wischen Sie ausgetretenes
Öl vom Dämpfer ab.
Installer la membrane ②44 sur
le corps ①66. supprimer
les excès d'huile et visser
le bouchon ②43 avec G3.
Coloque la membrana ②44 en
①66, limpie el aceite sobrante
y coloque G3 enroscando ②43.



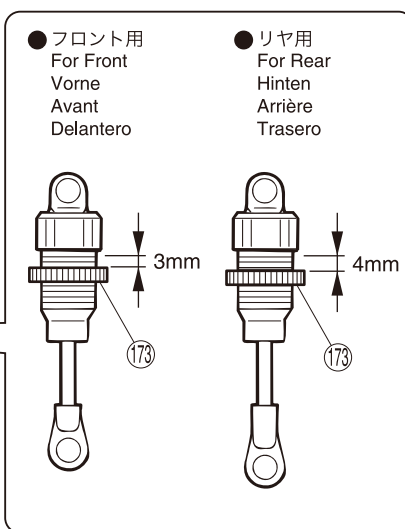
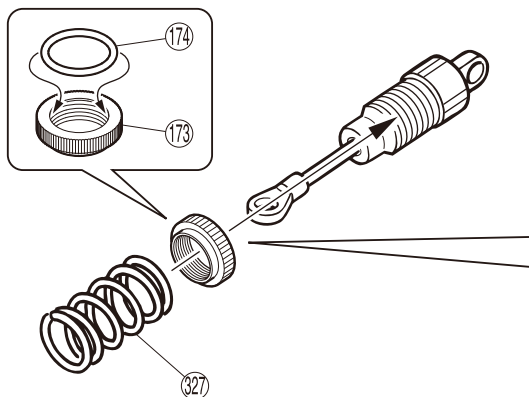
x2 フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delertero

x2 リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero

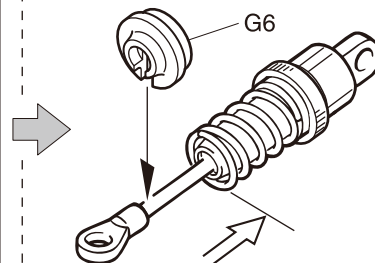
▶スムーズに動くか確認する。
スムーズに動かないときは、
オイルを入れ直す。
Ensure smooth piston movement.
Should a piston not move smoothly.
Der Dämpfer muß sich leicht bewegen
lassen, ggf. die Befüllung wiederholen.
S'assurer que le piston puisse opérer
doucement. sinon.
Asegurarse que el pistón se mueva
suavemente arriba y abajo.

x2 2セット組立てる(例)。/
Assemble as many times as specified. / Sooft wie angegeben zusammenbauen. /
Assemblez aussi souvent qu'indiqué. / Repita las veces señaladas.

37 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador



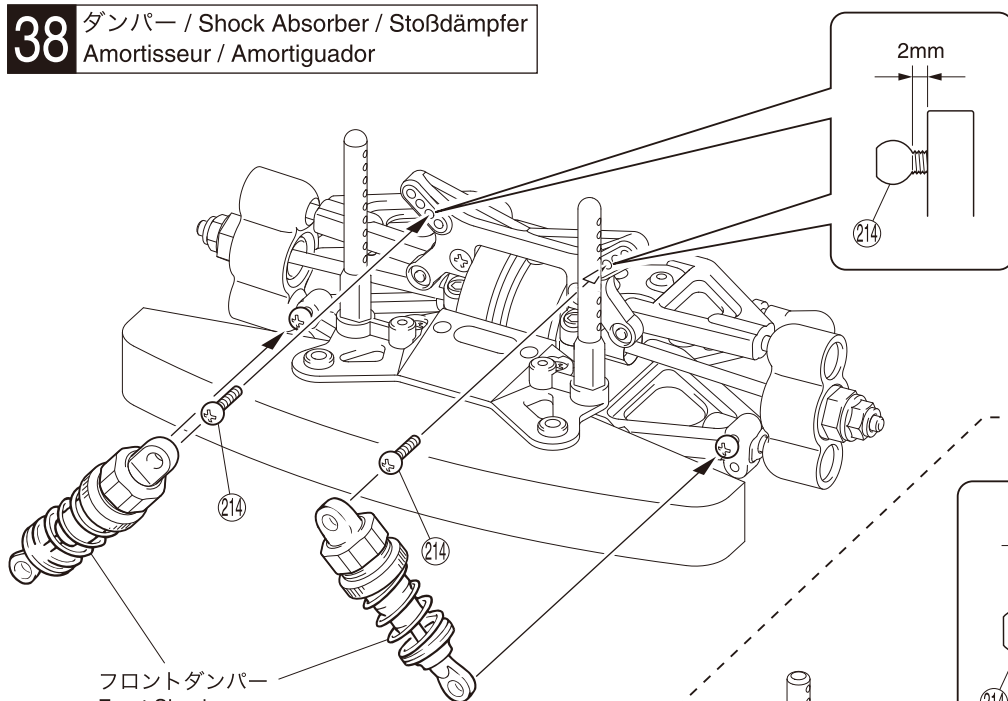
▶ スプリングを縮めてG6を入れる。
Compress the spring and install G6.
Drücken Sie die Feder zusammen
und schieben Sie G6 auf.
Compresser le ressort pour monter G6.
Comprima el muelle e instale G6.



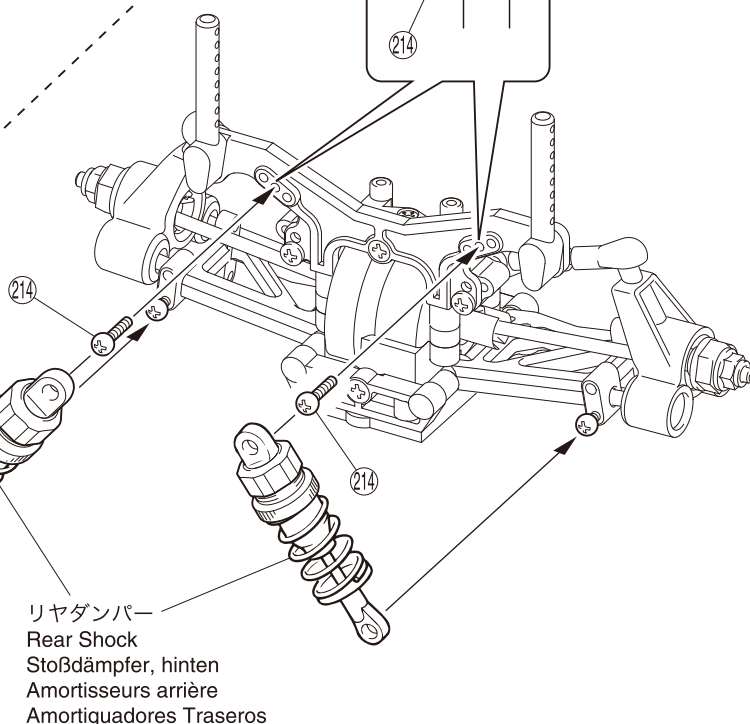
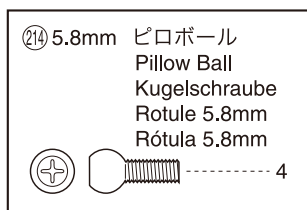
x2 ▶ フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delantero

x2 ▶ リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero

38 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador



フロントダンパー
Front Shock
Stoßdämpfer, vorn
Amortisseurs avant
Amortiguadores Delanteros

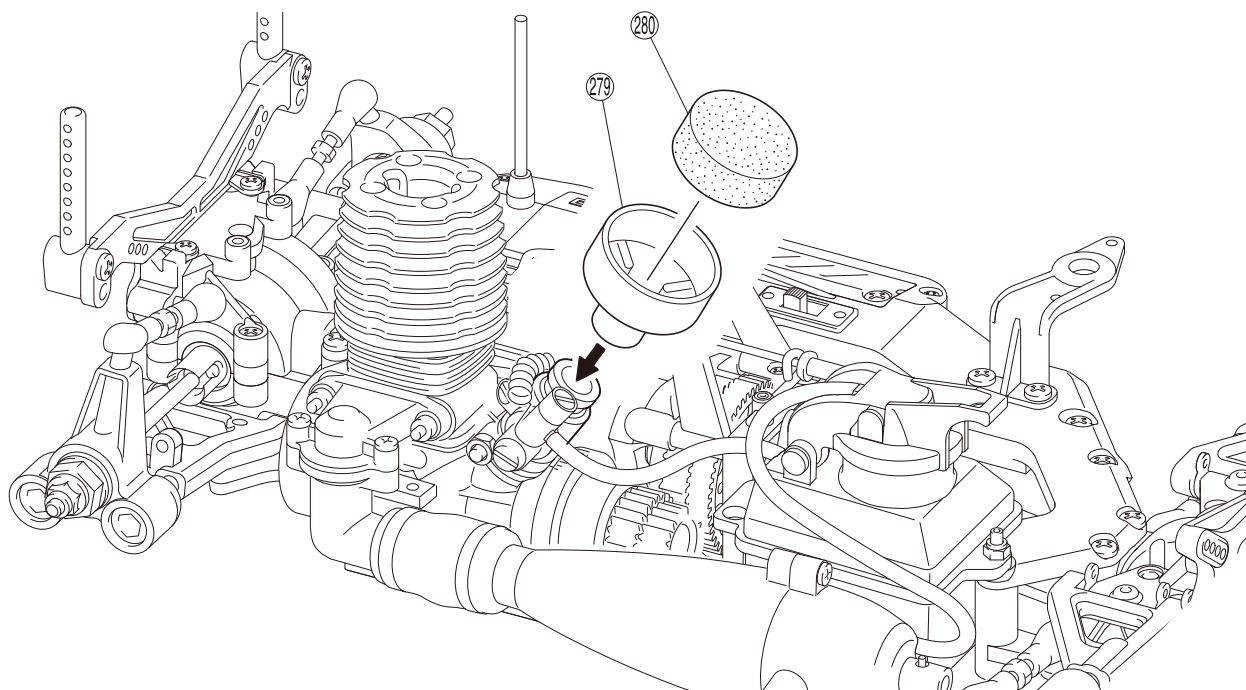


リヤダンパー
Rear Shock
Stoßdämpfer, hinten
Amortisseurs arrière
Amortiguadores Traseros

x2 2セット組立てる(例)。/
Assemble as many times as specified. / Sooft wie angegeben zusammenbauen. /
Assemblez aussi souvent qu'indiqué. / Repita las veces señaladas.

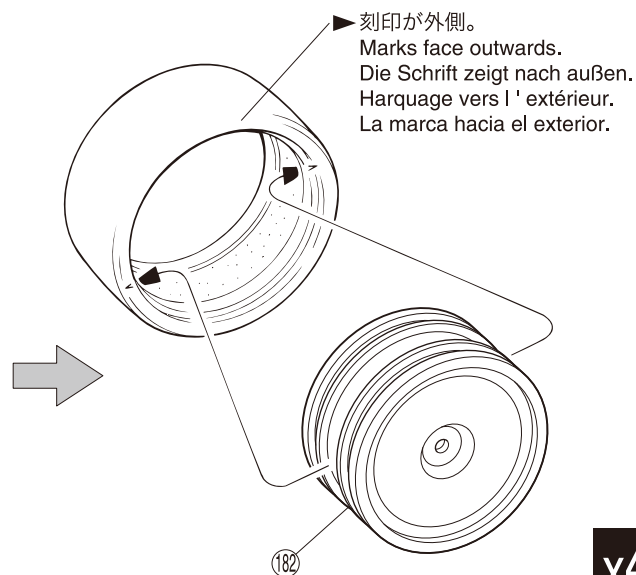
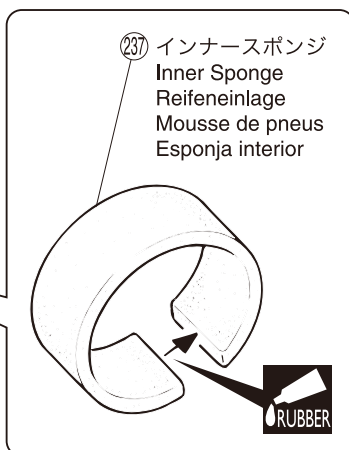
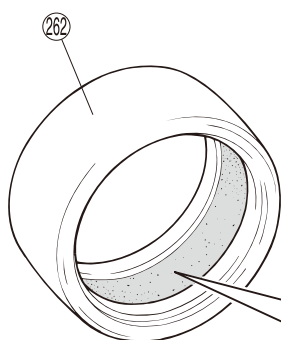
39

エアークリーナー / Air Cleaner
Luftfilter / Filtre à air / Filtro de aire

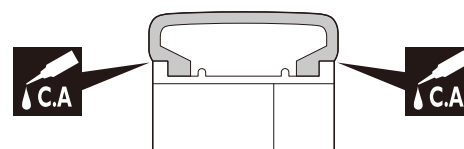


40

タイヤ&ホイール / Tire & Wheel
Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas



x4



▶ ホイールを回しながら半分くらいタイヤにいれる。
Fit wheels inside tyres as shown.
Schieben Sie die Felge in den Reifen wie dargestellt.
Insérer la jante dans le pneu comme indiqué.
Coloque las llantas en el interior.

▶ タイヤを強くひっぱりホイールを押しこむ。
Twist the tyre onto the wheel.
Ziehen Sie den Reifen auf die Felge.
Faire pivoter la jante pour l'installer.
Gire la llanta.

▶ ビッタリはめてからタイヤとホイールのつなぎ目に瞬間接着剤を流し接着する。
After fitting wheels to tyres, apply instant glue as shown.
Setzen Sie die Relfen auf die Felgen und lassen Sie einen Tropfen Sekundenkleber In der Naht zwischen Reifen und Felge entlang laufen.
Après assemblage, collez le bord du pneu sur la jante.
Aplique pegamento cianocrilato en la junta.

x4

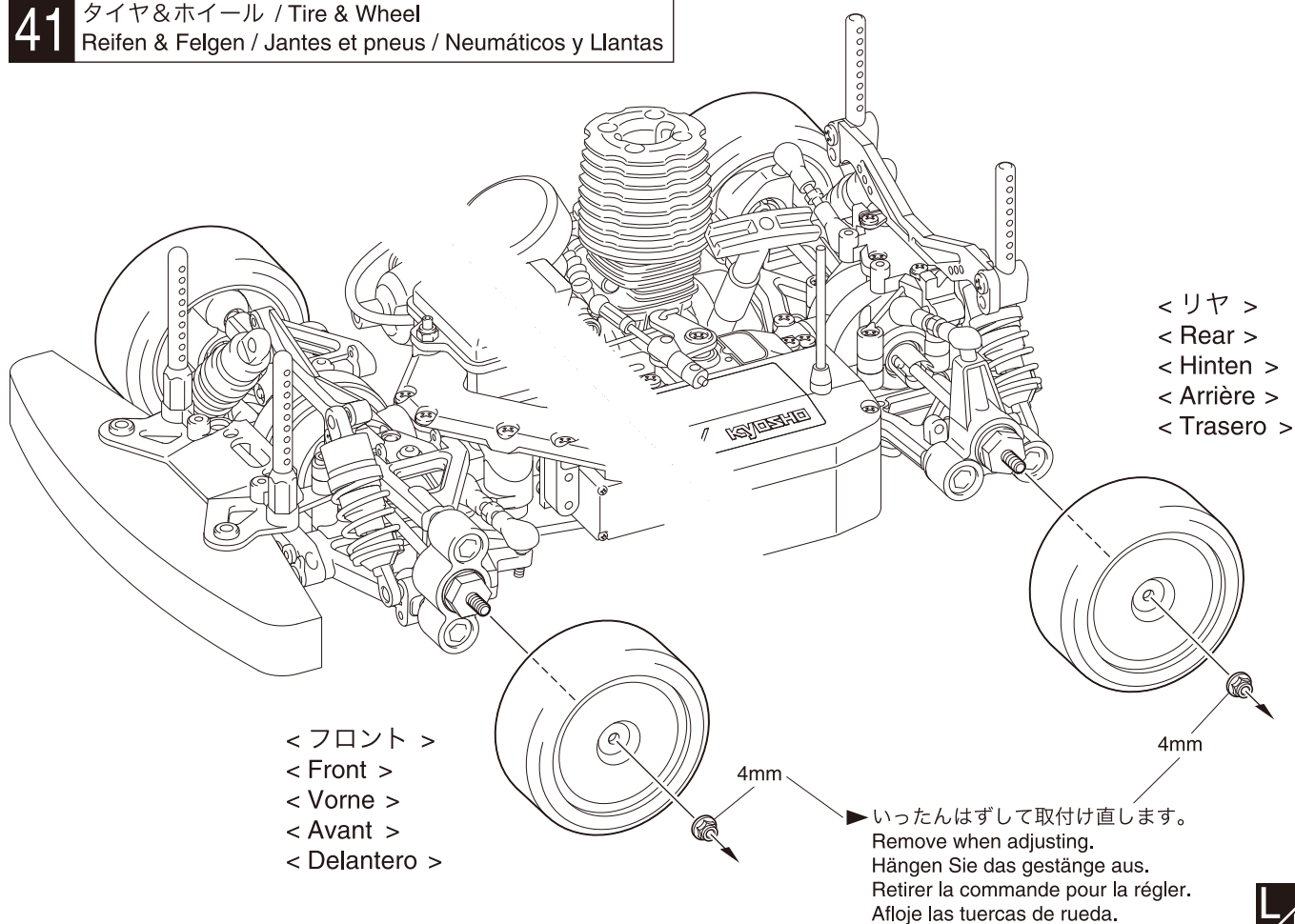
4セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

CA

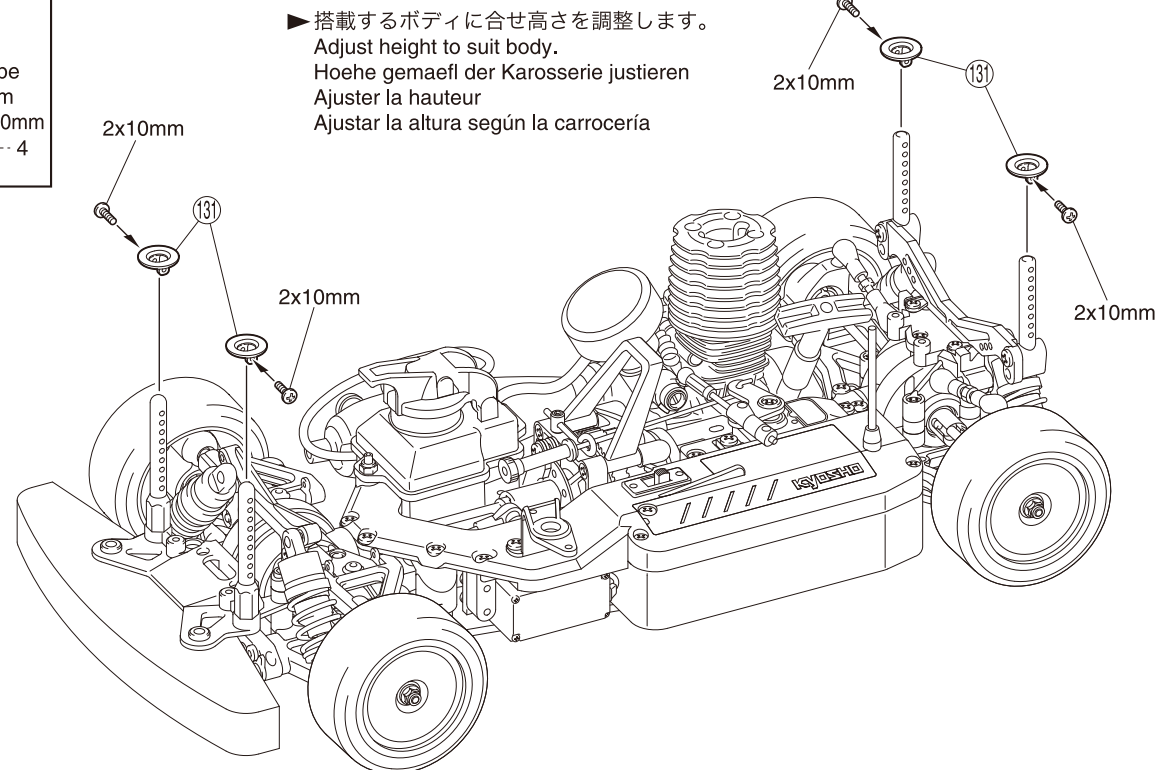
瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento instantáneo.

RUBBER

ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplicar cola de contacto



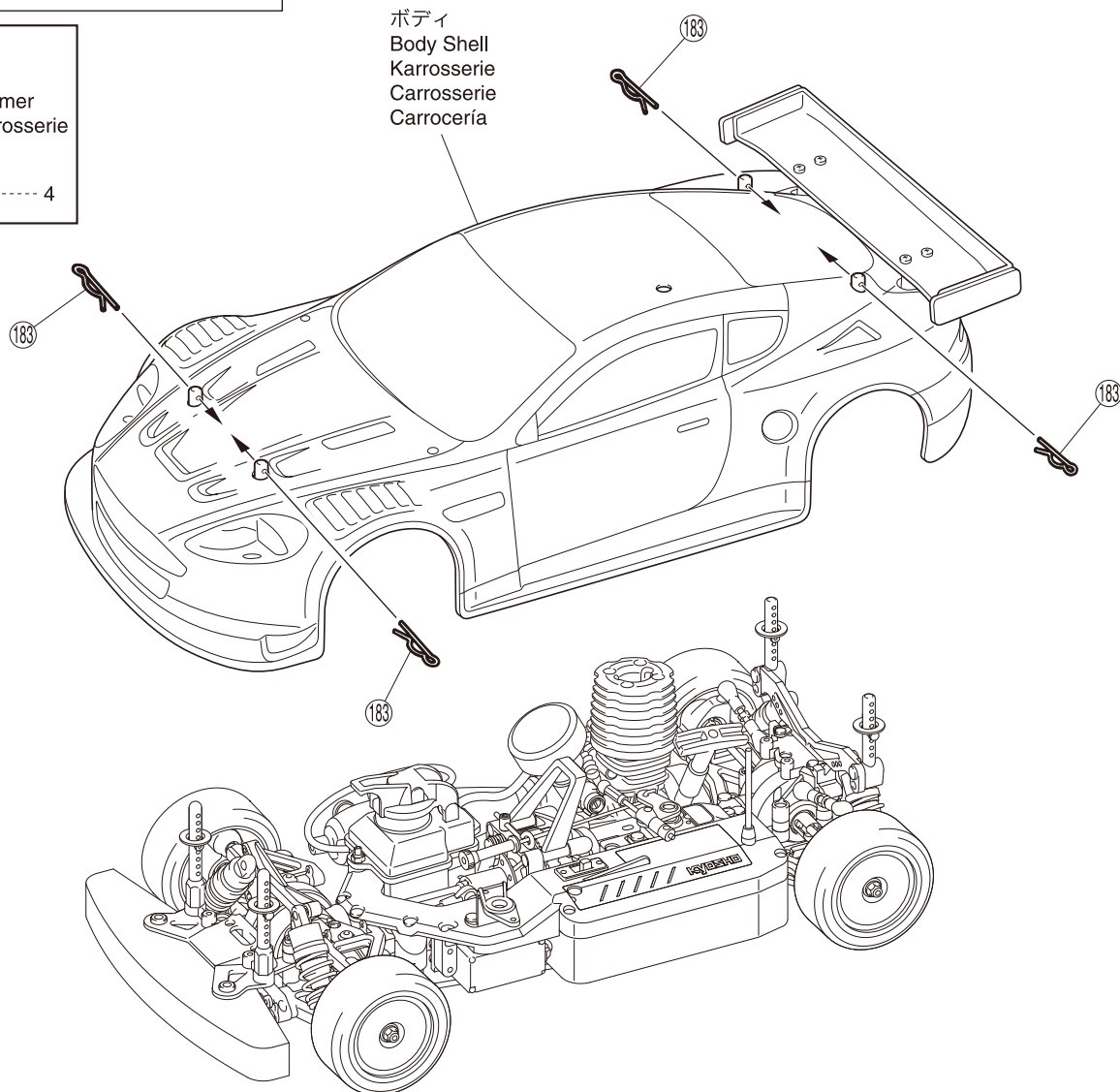
2 x 10mm ビス
 Screw
 LK Schraube
 Vis 2x10mm
 Tornillo 2x10mm



左右同じように組立てる。
 Assemble left and right sides the same way.
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
 Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

43 ボディ / Body Shell Karrosserie / Carrosserie / Carrocería

(183) ボディピン
Body Pin
Karosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocería



走行上の注意 / Safety Precautions

Sicherheitsvorkehrungen / Mesures de sécurité / Precauciones de Seguridad

- 走行時は、必ずボディを装着してください。
- 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。
 - ・ シャシーにからむような草の生えているところ。
 - ・ 泥地、砂地、砂利の多いところ。
- 定期的に、各部のビス類が緩んでないか確認してください。

- Always run your car with the body shell fitted!
- Do not run your car on ground:
 - that is overgrown with grass.
 - that is muddy, sandy or rocky.
- Check all screws, nuts etc. on a regular basis for looseness.

- Bedienen Sie Ihr Auto, nur wenn die Karrosserie montiert ist!
- Vermeiden Sie Gelände, das:
 - mit Gras überwachsen ist.
 - schlammig, sandig oder steinig ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Muttern usw. auf festen Sitz.

- N'opérez votre voiture que lorsque la carrosserie est montée!
- N'opérez pas votre voiture sur du terrain:
 - recouvert d'herbe.
 - boueux, sableux ou recouvert de pierres.
- Vérifiez régulièrement la visserie.

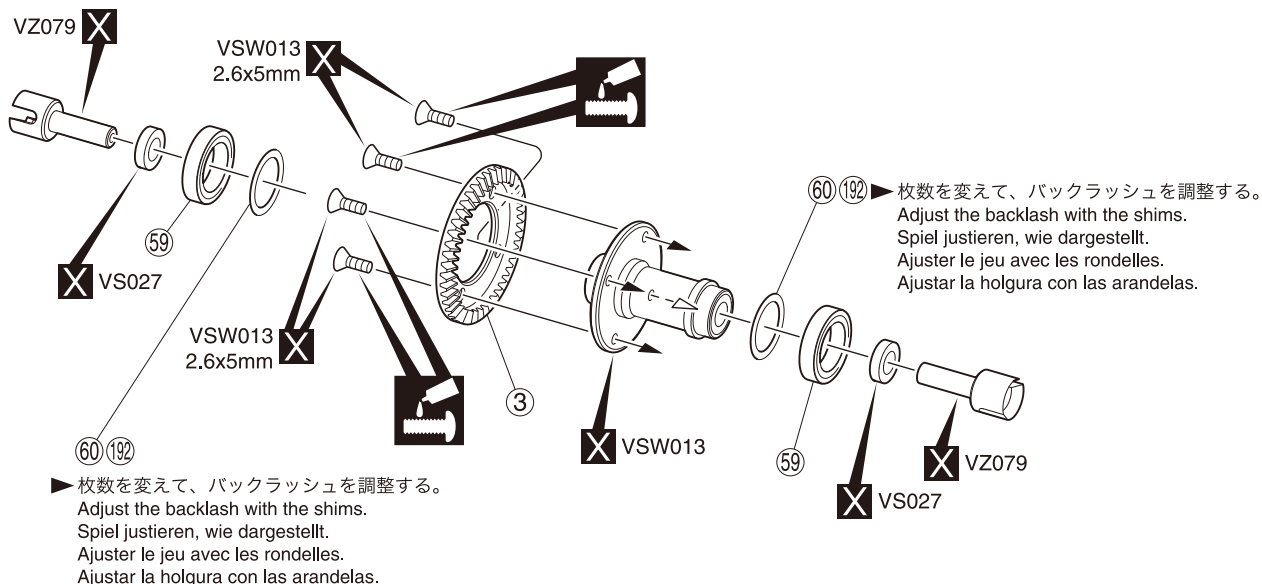
- Coloque la carrocería antes de rodar.
- No utilice su modelo en terrenos con hierba alta, con barro o arena.
- Compruebe periódicamente todos los tornillos, tuercas, etc.

MEMO

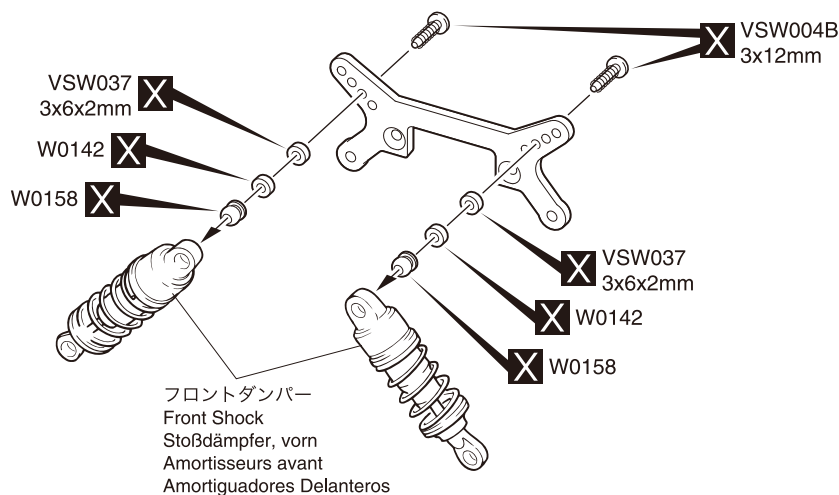
オプションパーツを取付ける場合 / Installing Option Parts
Die Montage von Tuningteilen / Pièces options (non-incluses) / Instalación de piezas opcionales

No.VSW013 フロントワンウェイシャフトを取付ける場合
Installing No.VSW013 Front One-Way Shaft.
Einbau des Freilaufs VSW-13
Installer la roue libre avant Réf. VSW013.
Instalación del Eje Oneway Delantero No.VSW013

▶ スイングシャフトには、No.VS033 スイングシャフト（ワイドタイヤ用）か No.VSW015 ユニバーサルシャフト（ワンウェイ用）を使用する。（別売）
Use the No.VS033 Swing Shaft with wide tires or No.VSW015 Universal Swing Shaft with a One-Way Diff. (Must be purchased separately.)
Antriebswelle VS-33 bei breiten Reifen verwenden oder Kardangelen VSW-15 in Verbindung mit einem Freilauf verwenden.
Pour installer la roue libre (Réf.VSW13) utiliser les noix de cardan (Réf.VZ79) et les cardans homocynétiques (Réf.VSW015).
Utilice los Palieres No.VS033 con neumáticos anchos ó los Palieres Cardan No.VSW015 Universal con el One-Way. (Se compran por separado)

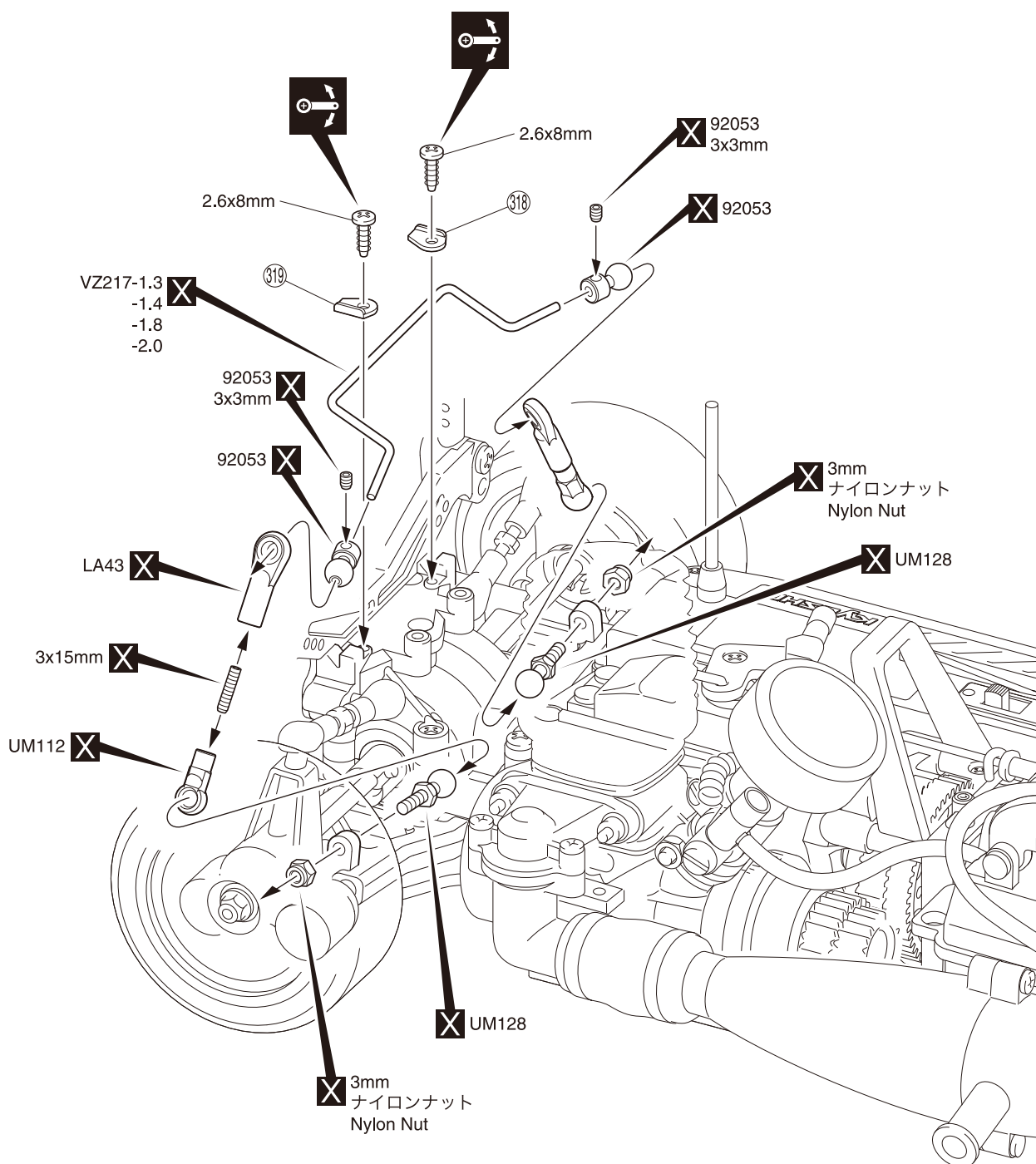


No.VSW037 カーボンダンパーステー（フロント）を取付ける場合
Installing No.VSW037 Carbon Shock Stay (Front).
Einbau der CfK-Daempferbruecke VSW-37 (vorn)
Support amortisseurs avant carbone (Réf.VSW37)
Instalación del Soporte de Amortiguadores Delantero Carbono No.VSW037



✕ 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

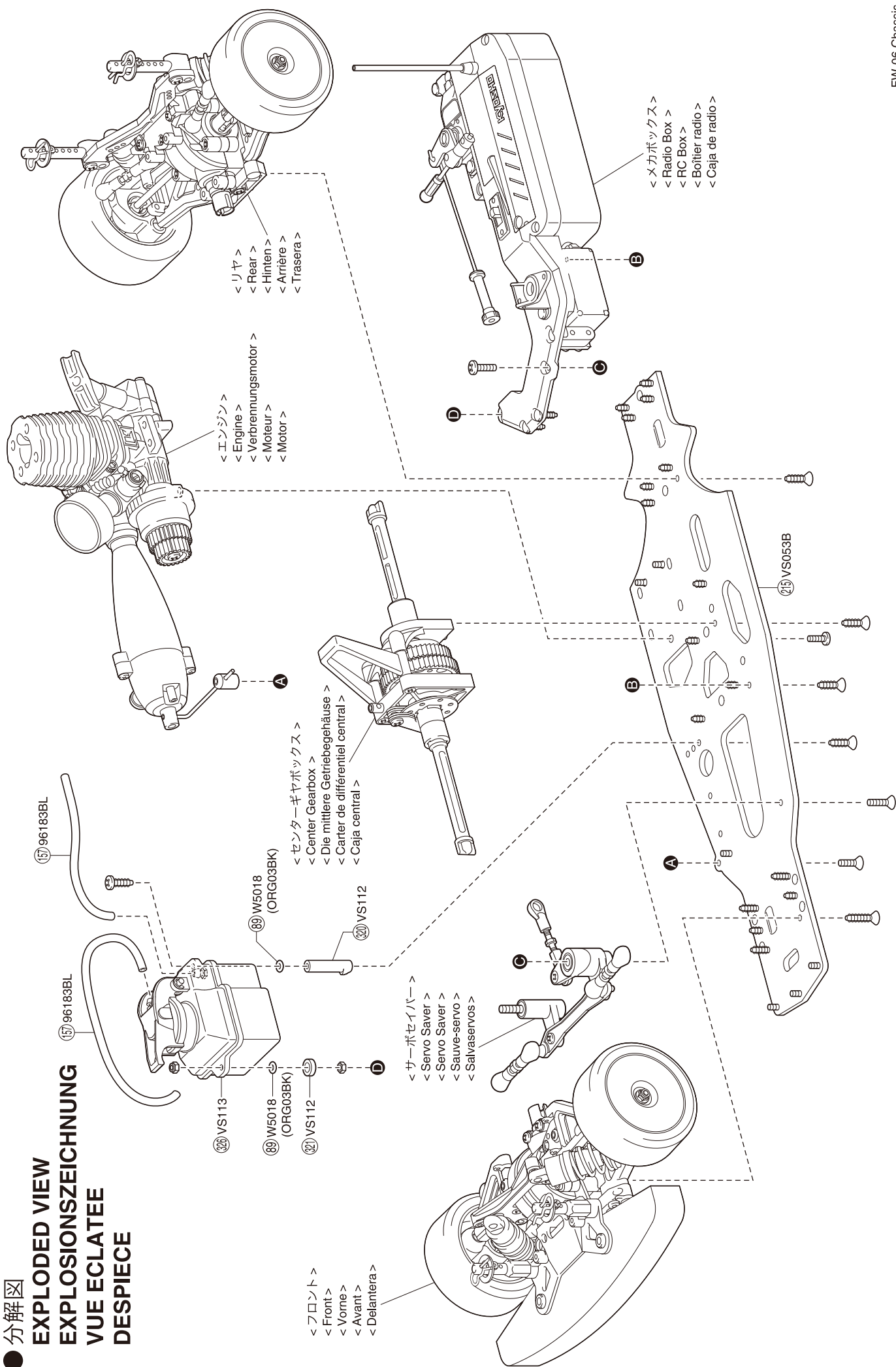
🔧 ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.



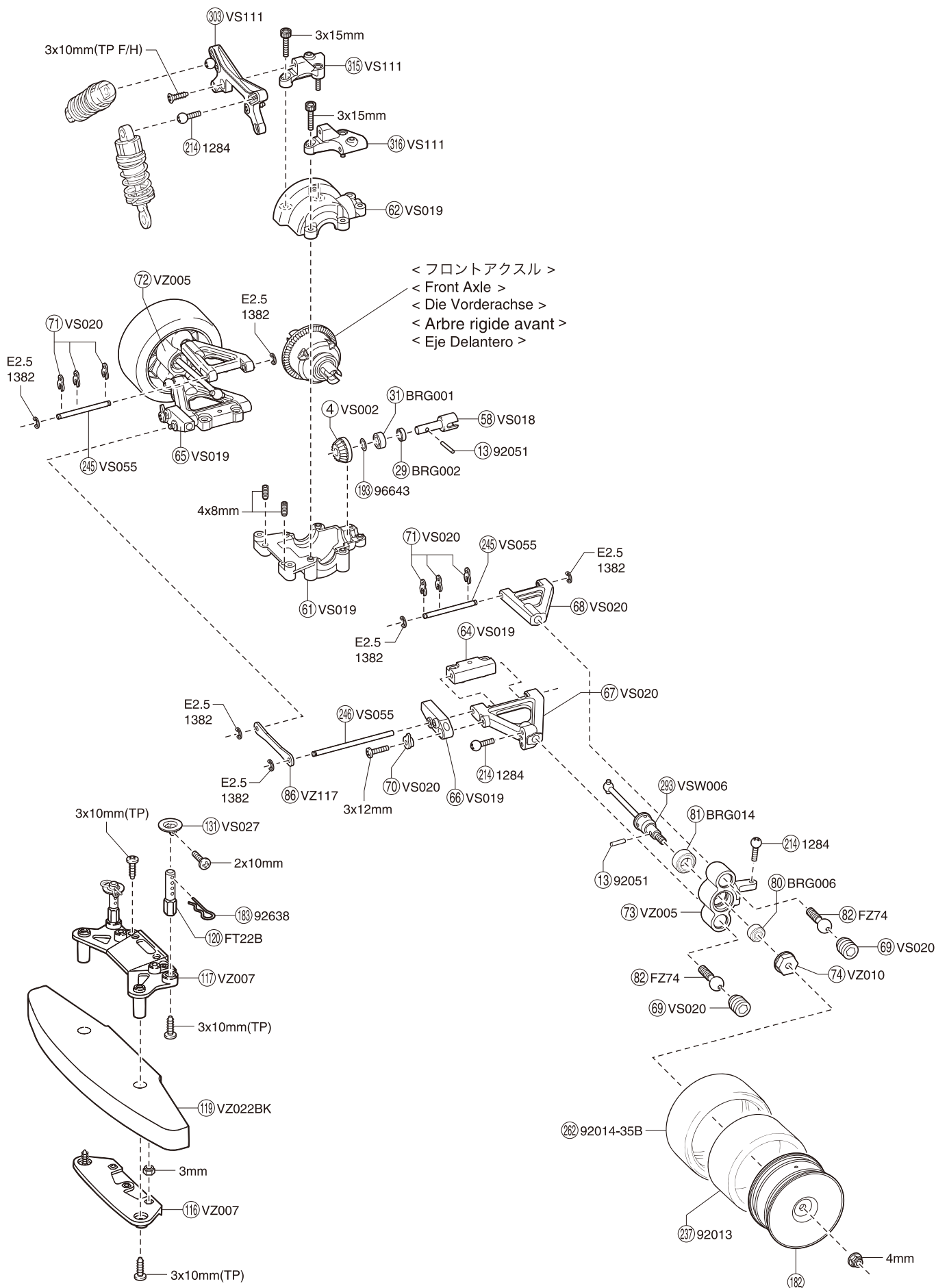
X 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

→ 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

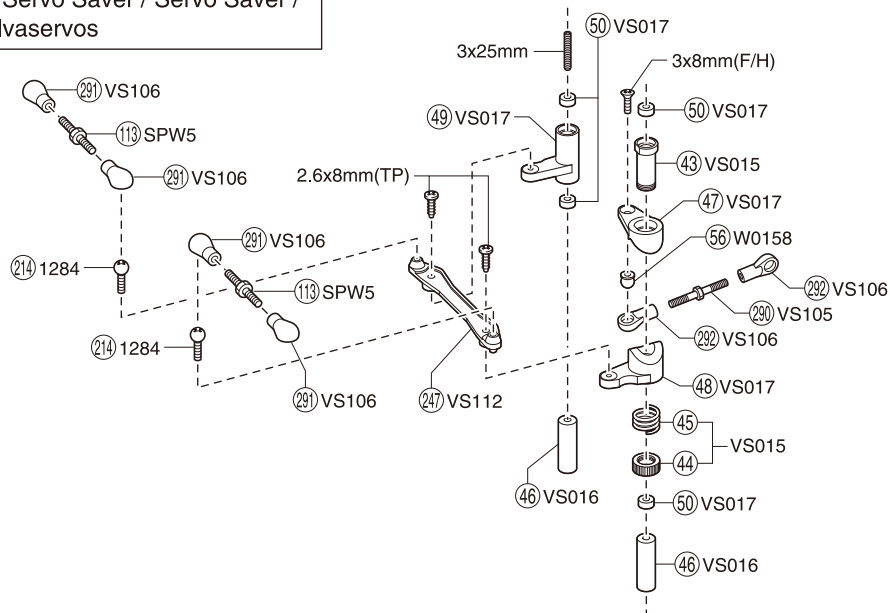
EXPLODED VIEW
EXPLOSIONSZEICHNUNG
VUE ECLATEE
DESPIECE



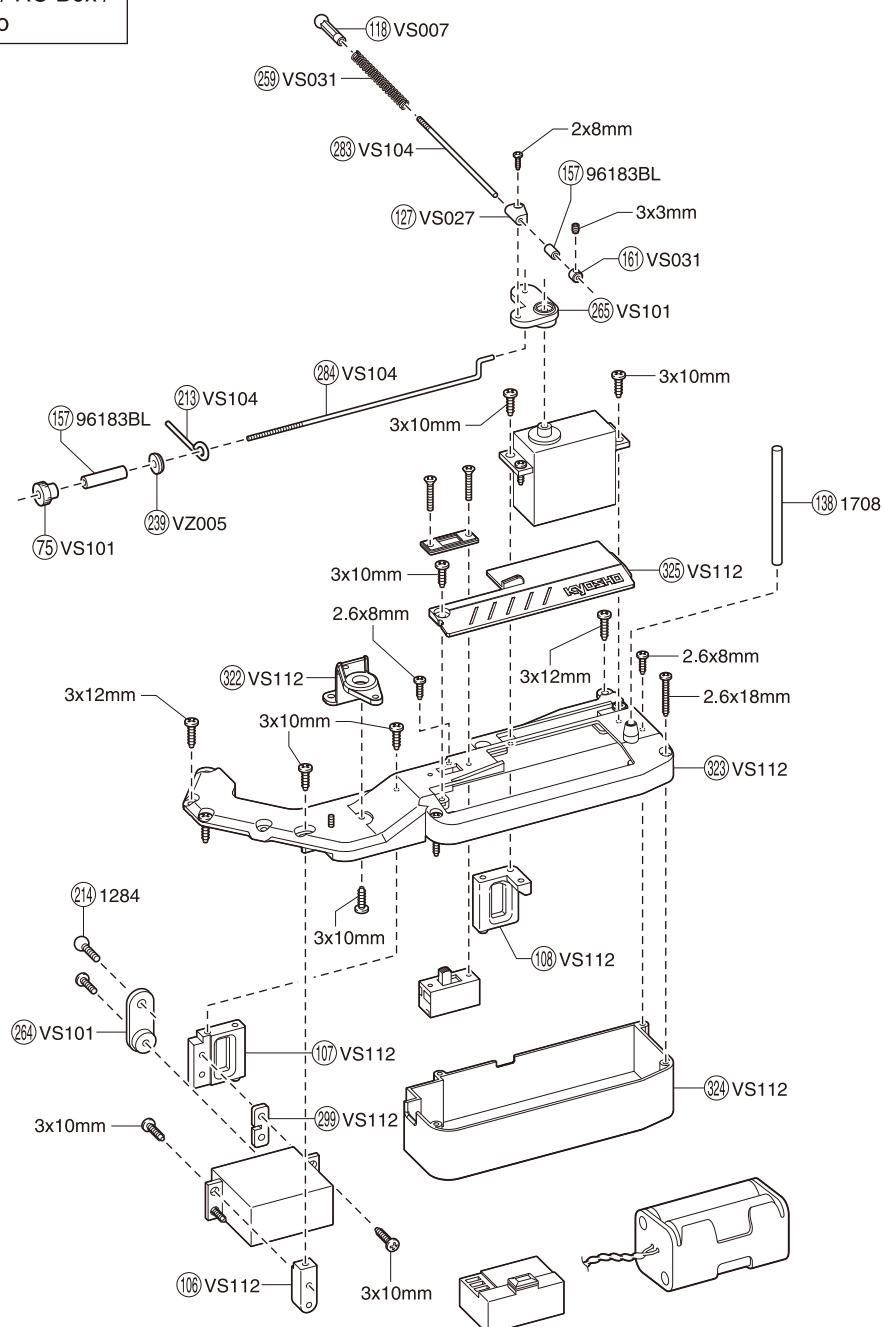
フロント / Front / Vorne /
Avant / Delantera



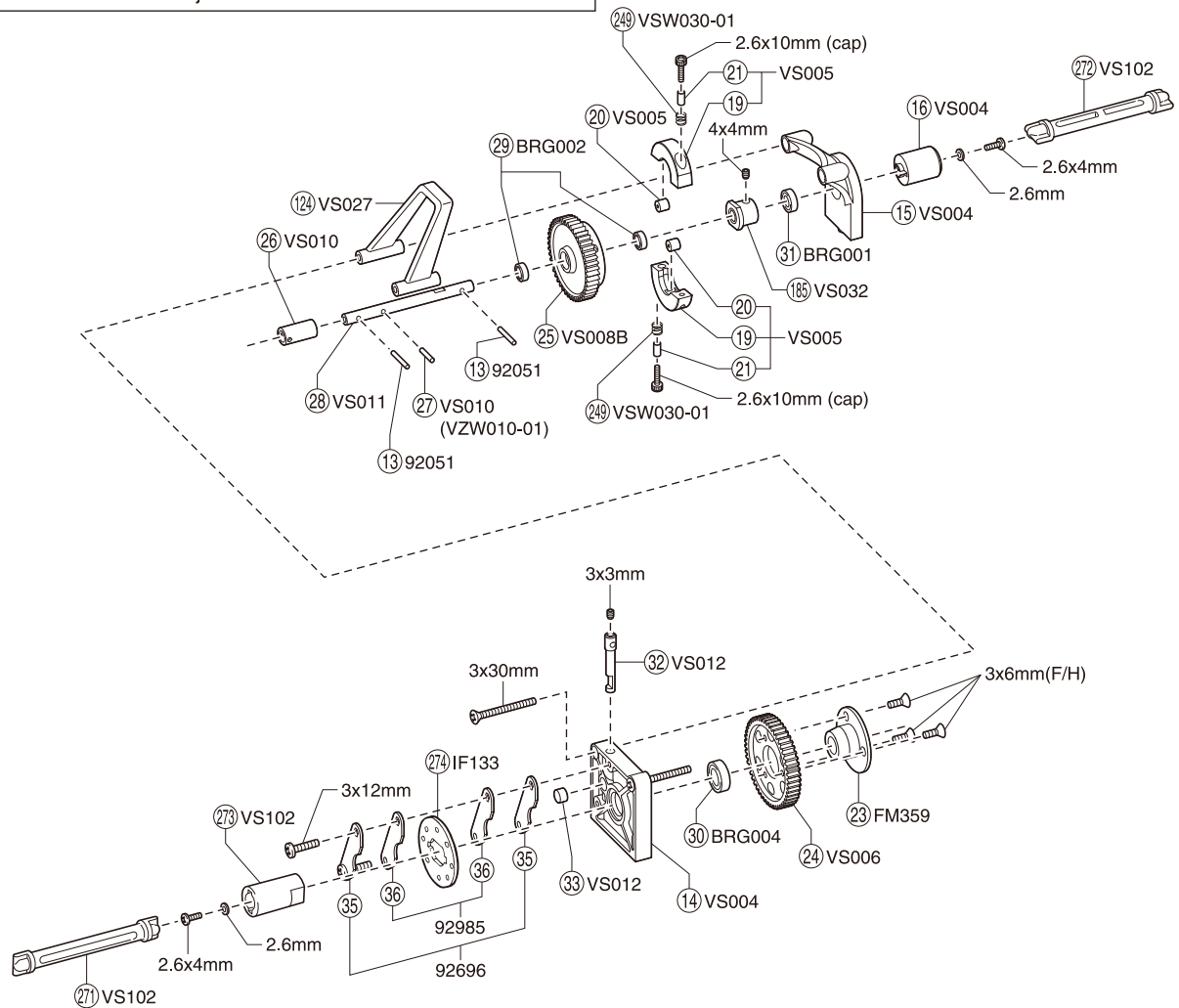
サーボセイバー / Servo Saver / Servo Saver /
Sauve-servo / Salvaservos



メカボックス / Radio Box / RC Box /
Boîtier radio / Caja de radio

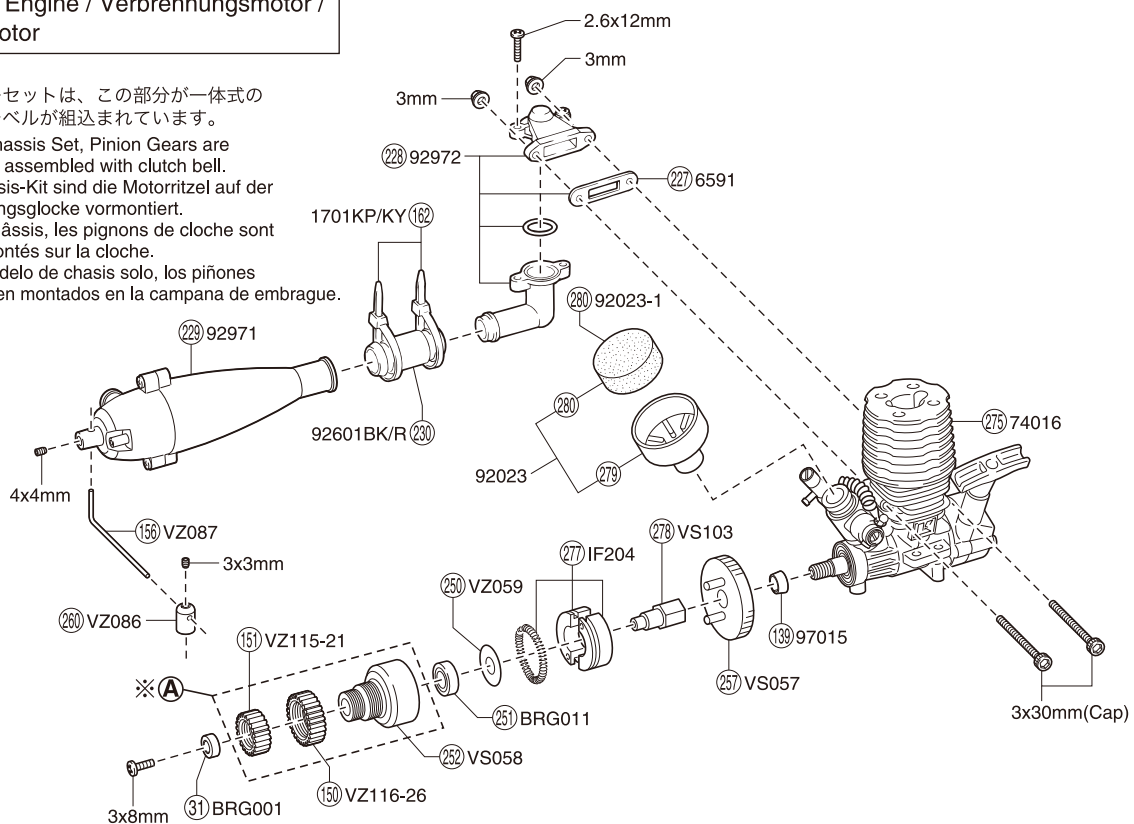


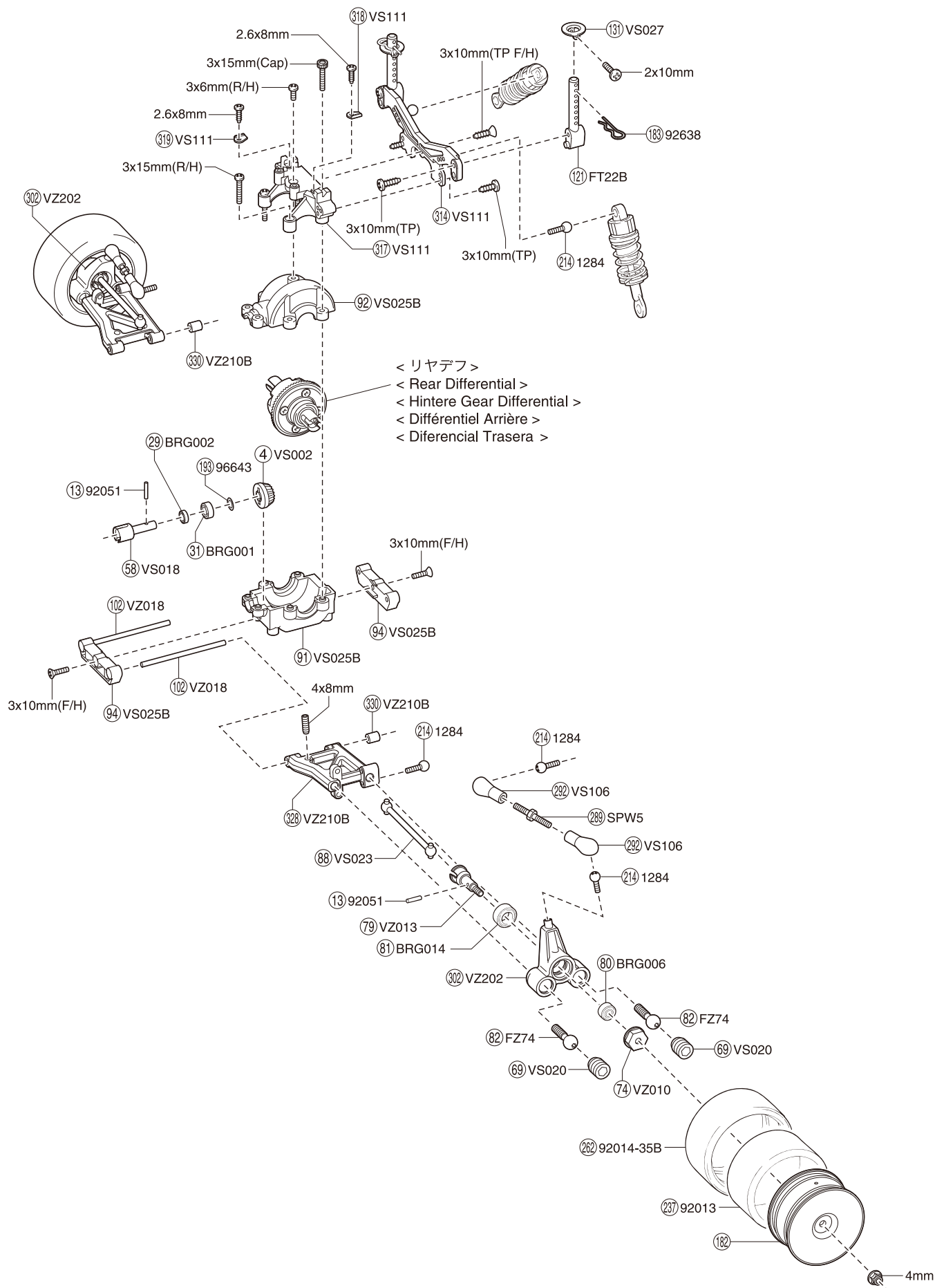
センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse /
Carter de différentiel central / Caja central



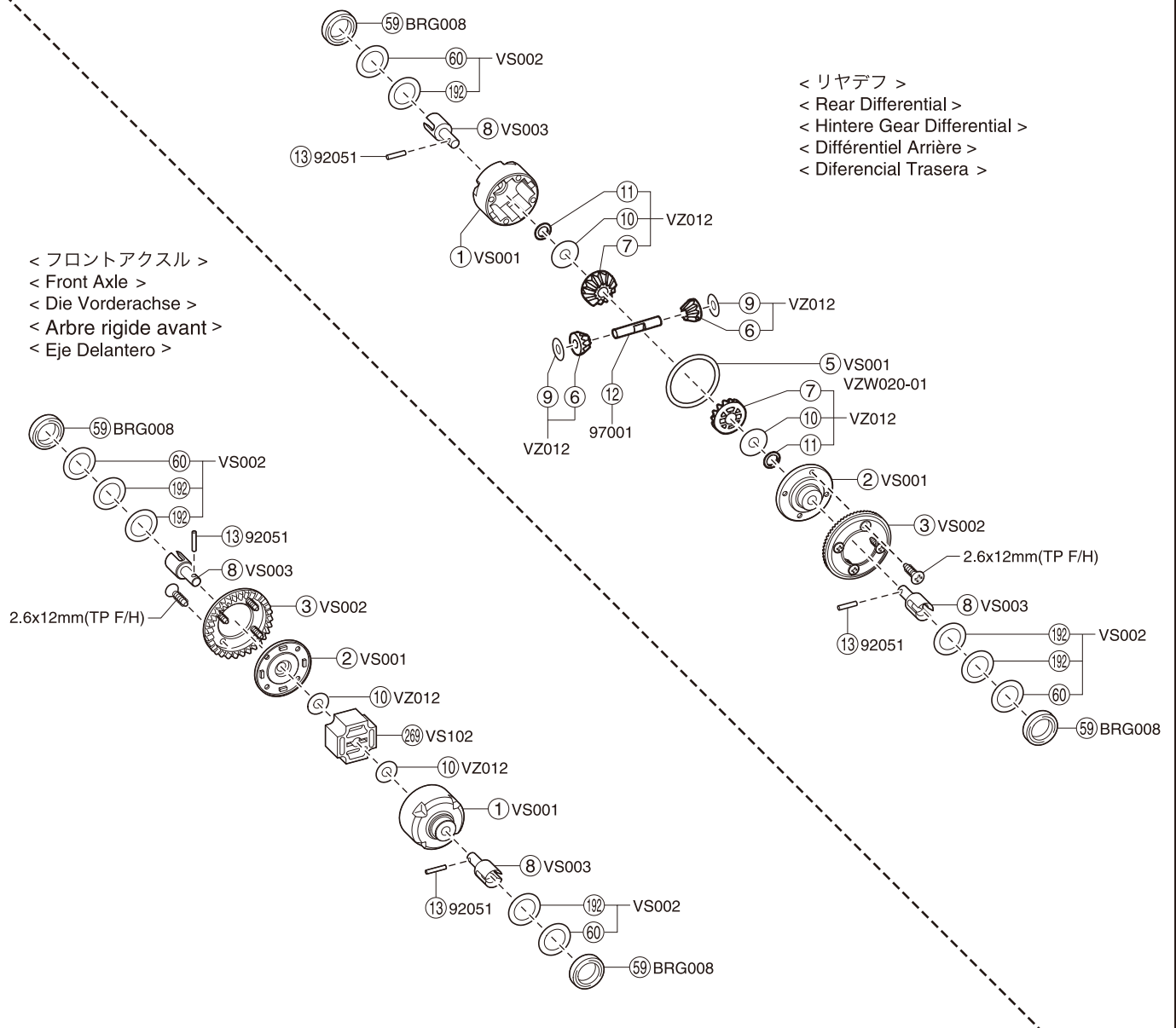
エンジン / Engine / Verbrennungsmotor /
Moteur / Motor

※**A** シャシーセットは、この部分が一体式のクラッチベルが組込まれています。
In the Chassis Set, Pinion Gears are already assembled with clutch bell.
Im Chassis-Kit sind die Motorritzel auf der Kupplungsglocke vormontiert.
Sur le châssis, les pignons de cloche sont déjà montés sur la cloche.
En el modelo de chasis solo, los piñones ya vienen montados en la campana de embrague.

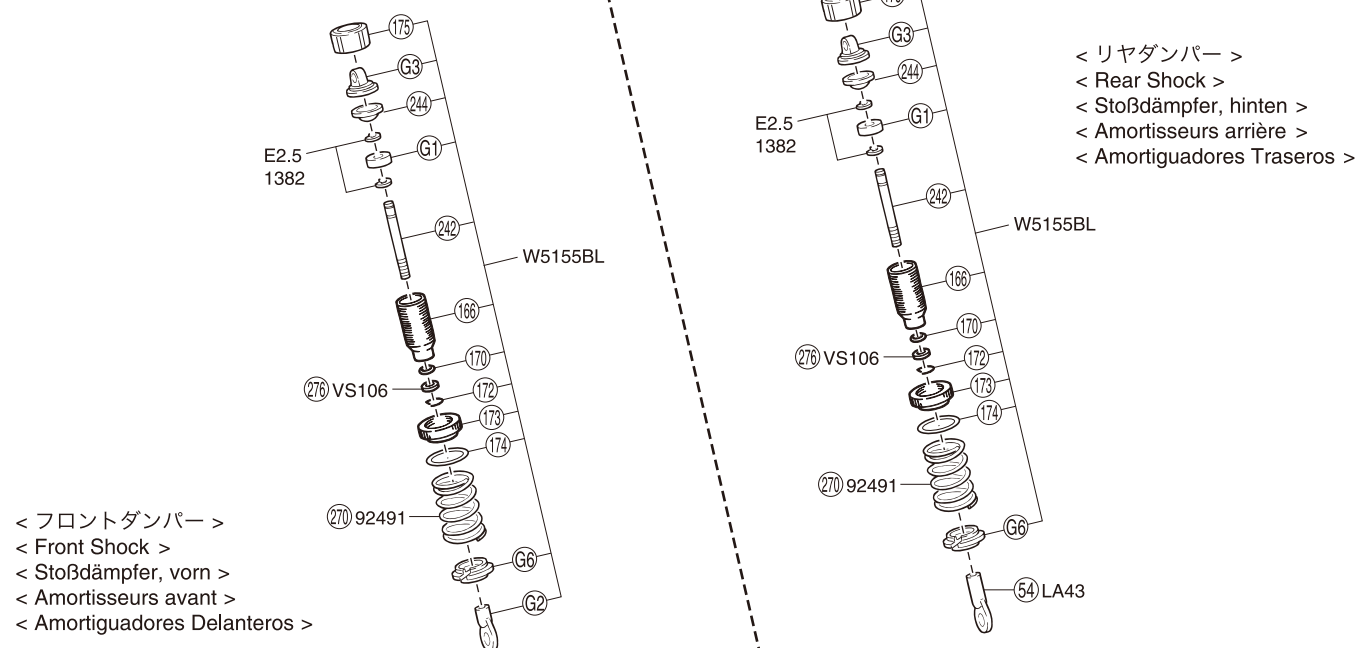




デフギヤ / Differential / Gear Differential
Différentiel / Diferencial



ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador



品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
VS001	デフケース Differential Case	① ② ⑤ × 2 2.6x12mm TPビス 2.6x12mm TP Screw × 8	473	210 一律 (税込)
VS002	リングギヤセット (40T) Ring Gear Set (40T)	③ ④ ⑥⑩ ⑫ × 2	683	
VS003	デフジョイント Differential Joint	⑧ ⑬ × 2	578	
VS004	センターバルクセット Center Bulk Set	⑭ ⑮ ⑯ × 1	473	
VS005	2速クラッチシュー 2nd Clutch Shoe	⑰ ⑱ ⑲ × 2	945	
VS006	1速スパーギヤ (51T) 1st Spur Gear (51T)	㉔ × 1	420	
VS008B	2速スパーギヤ (46T) 2nd Spur Gear (46T)	㉕ × 1	788	
VS010	ワンウェイスリーブ Oneway Sleeve	㉖ ㉗ × 1 } 合わせて使用 Use Together with.	473	
VS011	2速シャフト 2nd Shaft		㉘ × 1	
VS012	ブレーキシャフトセット Brake Shaft Set	㉚ × 1 3x3mmセットビス 3x3mm Set Screw × 1	578	
VS015	サーボセイバーシャフトセットA Servo Saver Shaft Set A	㉜ ㉝ ㉞ × 1	525	
VS016	サーボセイバーシャフトセットB Servo Saver Shaft Set B	㉟ × 2	368	
VS017	サーボセイバー Servo Saver	㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ × 1 ㊷ × 4	368	
VS018	ベベルシャフト (小) Bevel Shaft (Small)	㊸ ㊹ × 2	630	
VS019	フロントバルクセット Front Bulk Set	㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿ × 1 ㋀ × 2	525	
VS020	フロントササアームセット Front Suspension Arm Set	㋁ ㋂ ㋃ ㋄ × 2 ㋅ × 6 ㋆ × 8	630	
VS023	スイングシャフト Swing Shaft	㋇ × 2	630	
VS025B	リヤバルクセット Rear Bulk Set	㋈ ㋉ ㋊ ㋋ × 1 ㋌ ㋍ × 2	525	
VS027	小物パーツセット Small Parts Set	㋎ × 1 ㋏ × 2 ㋐ ㋑ × 5	525	
VS032	2速シューホルダー 2nd Shoe Holder	㋒ × 1 4x4mmセットビス 4x4mm Set Screw × 1	473	
VS052	ブレーキシャフトセット (FW-05S) Brake Shaft Set (FW-05S)	㋓ ㋔ ㋕ × 1 3x3mmセットビス 3x3mm Set Screw × 1	368	
VS053B	メインシャシー (FW-05S) Main Chassis (FW-05S)	㋖ × 1	3675	
VS055	フロントサスシャフト Front Suspension Shaft	㋗ ㋘ × 2 Eリング (E2.5) E-ring (E2.5) × 6	630	
VS057	フライホイール Flywheel Set	㋙ × 1	1050	
VS058	2速クラッチベル 2nd Clutch Bell	㋚ × 1	1050	
VZ115 -21	1速ギヤ (0.8M/21T) 1st Gear (0.8M/21T)	㋛ × 1 } 合わせて使用 Use Together with.	525	
VZ116 -26	2速ギヤ (0.8M/26T) 2nd Gear (0.8M/26T)		㋜ × 1	525
VS101	サーボホーン Servo Horn	㋝ ㋞ ㋟ ㋠ × 1 ㋡ ㋢ × 2	315	
VS102	センターシャフト Center Shaft	㋣ ㋤ ㋥ ㋦ × 1 ㋧ × 4	315	
VS103	パイロットシャフト Pilot Shaft	㋨ × 1 8x6mmシム 8x6mm Shim × 1	420	
VS104	ロッドセット Rod Set	㋩ ㋪ ㋫ ㋬ ㋭ × 1 3x3mmセットビス 3x3mm Set Screw × 1	315	
VS105	アジャストロッド (25mm) Adjustable Turn Buckle (25mm)	㋮ × 2	420	
VS106	小物パーツセット Small Parts Set	㋯ ㋰ ㋱ × 1 ㋲ ㋳ × 2 ㋴ ㋵ ㋶ ㋷ ㋸ × 4 ㋹ × 6	735	
VS111	ダンパーステーセット (FW-06) Shock Stay Set (FW-06)	㋺ ㋻ ㋼ ㋽ ㋾ ㋿ × 1 ㌀ ㋱ ㋲	525	
VS112	メカボックスセット (FW-06) Radio Box Set (FW-06)	㋳ ㋴ ㋵ ㋶ ㋷ ㋸ ㋹ ㋺ ㋻ ㋼ × 1 ㋽ ㋾ ㋿ ㌀ ㋱ ㋲	735	
VS113	燃料タンク (FW-06) Fuel Tank (FW-06)	㋳ × 1	1050	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
VSW006	ユニバーサルスイングシャフト Universal Swing Shaft	㊿ x 2	3570	210 一律 (税込)
VSW030 -01	2スピードクラッチスプリング (ソフトGS15R用) 2 Speed Clutch Spring (Soft / For GS15R)	㊿ x 2	263	
VZ005	フロントナックルアーム Front Knuckle Arm	㊿ ㊿ x 1 ㊿ x 4	525	
VZ007	バンパー Bumper	㊿ ㊿ x 1 ㊿ x 2	420	
VZ010	ドライブワッシャーセット Drive Washer Set	㊿ x 1 ㊿ ㊿ ㊿ ㊿ x 4	420	
VZ012	デフギヤセット Differential Gear Set	㊿ ㊿ ㊿ ㊿ ㊿ x 8	945	
VZ013	ホイールシャフトセット Wheel Shaft Set	㊿ ㊿ x 2	630	
VZ018	リヤローサスシャフト Rear Lower Suspension Shaft	㊿ x 2	315	
VZ022 BK	ウレタンバンパー (ブラック) Urethane Bumper (Black)	㊿ x 1	420	
VZ086	マフラスデーホルダー Muffler Stay Holder	㊿ x 1	420	
VZ087	マフラスデー Muffler Stay	㊿ x 3	315	210 一律 (税込)
VZ117	フロントサスプレート Front Suspension Plate	㊿ x 1	210	
VZ202	リヤハブ (RRR) Rear Hub (RRR)	㊿ x 2	630	
VZW020 -01	フロントデフケースシール Front Differential Case Seal	㊿ x 4	368	
FM359	1速ハウジング 1st Housing	㊿ x 1	1365	
IF133	ブレーキディスク Brake Disk	㊿ x 2	578	
IF134	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	㊿ x 2 ㊿ ㊿ x 4	1260	
BRG001	シールドベアリング (5x10x4) Shield Bearing (5x10x4)	㊿ x 4	1050	
BRG002	シールドベアリング (5x8x2.5) Shield Bearing (5x8x2.5)	㊿ x 4	1050	
BRG004	シールドベアリング (8x14x4) Shield Bearing (8x14x4)	㊿ x 4	1050	
BRG006	シールドベアリング (6x12x4) Shield Bearing (6x12x4)	㊿ x 2	1050	210 一律 (税込)
BRG008	シールドベアリング (12x18x4) Shield Bearing (12x18x4)	㊿ x 2	1890	
BRG011	シールドベアリング (8x12x3.5) Shield Bearing (8x12x3.5)	㊿ x 2	1050	
BRG014	シールドベアリング (10x15x4) Shield Bearing (10x15x4)	㊿ x 2	1260	
FT22B	ボディマウント Body Mount	㊿ ㊿ x 2	420	
FZ74	9mmピロボール 9mm Pillow Ball	㊿ x 3	263	
ORG03 BK	Oリング (P3/ブラック) O-ring (P3 / Black)	㊿ x 10	210	
ORG05	シリコンOリング (P5/オレンジ) Silicon O-ring (P5 / Orange)	㊿ x 10	420	
ORG18	シリコンOリング (P18/オレンジ) Silicon O-ring (P18 / Orange)		315	
SPW5	アジャストロッドセット Adjuster Rod Set	㊿ ㊿ x 2	683	210 一律 (税込)
VZ210B	リヤサスアームセット (RRR/S3) Rear Suspension Arm Set (RRR/S3)	㊿ ㊿ x 2	735	
W0158	5.8mm座付ハードボール (3mm穴) 5.8mm Flanged Hard Ball (w/3mm hole)	㊿ x 4	420	
W5018	Oリングセット O-ring Set	㊿ x 4	368	
W5155 BL	アジャスタブルテフロンダンパー (SS) Adjustable Teflon Shock (SS)	㊿ ㊿ ㊿ ㊿ x 2 ㊿ x 4 ㊿ x 3 Eリング (E2.5) E-ring (E2.5) x 5	3360	
W6006	HCダイアフラム (黒) 8個入 HC Diaphragm (Black) 8 pcs	㊿ x 8	420	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
1284	5.8mmピロボール (銀) 5.8mm Pillow Ball (Silver)	②14 x 8	210	210 一律 (税込)
1708	カラーアンテナ (黒) Color Antenna (Black)	①38 x 4	525	
1808	ロッドストッパー Rod Stopper	①61 x 5	263	
6591	マフラーガスケット Muffler Gasket	②27 x 5	210	
74016B	GXR-15エンジン GXR-15 Engine	②75 x 1set	13650	
82106-01	送信機アンテナ (KT-6) Antenna for Transmitter (KT-6)		735	
82106-02	サーボ KS101BK Servo KS101BK	2個入 (サーボホーン付) 2pcs (with Servo Horn)	5775	
82106-02-1	サーボギヤセット (KS101BK) Servo Gear Set (KS101BK)		210	
82106-04	受信機 KR-1NBK Receiver KR-1NBK		5775	
92013	インナー スポンジ 24M Inner Sponge 24M	①80 x 2	210	
92023	エアークリーナー Air Cleaner	②79 ②80 x 1	420	
92023-1	エアークリーナー スポンジ Air Cleaner Sponge	②80 x 3	315	
92051	2x11mmピン 2x11mm Pin	①3 x 10	315	
92601 BK	耐熱マフラージョイントパイプ Heat-resistant Muffler Joining Pipe	②30 x 2	840	
92638	スナップピン Snap Pin	①83 x 10	210	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
92696	ディスクブレーキパッド Brake Disk Pad	③5 x 2	315	210 一律 (税込)
92971	サイレントストリークマフラー Silent Streak Muffler	②29 x 1set	1260	
92972	マニホールド Manifold	②28 x 1	630	
92985	ハードブレーキライニング Hard Brake Lining	③6 x 4	420	
96183 BL	カラーシリコンチューブ (2.3x1000/ブルー) Color Silicone Tube (2.3x1000/Blue)	①57 x 1	578	
97001	ベベルシャフト (4x 27mm/6入 BS107) Bevel Shaft (4x 27mm/6pcs BS107)	①2 x 6	630	
97015	テーパコレット (7mm/H=5.0/UM213) Tapered Collet (7mm/H=5.0/UM213)	①39 x 1 7x11mmワッシャー x 1 7x11mm Washer x 1	263	
AG30	送信機用アンテナ (パーフェックスKT-3 / KT-7) Transmitter Antenna (PERFEX KT-3 / KT-7)		735	
FA022	サーボギヤセット (KS-3DS) Servo Gear Set (KS-3DS)		630	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。
京商ではオプションパーツを販売していますのでお買い求めください。
Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

パーツの定価に消費税が含まれております。また、定価、発送手数料、消費税は平成20年9月15日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにもとない変更になりますのでご了承ください。



京商ホームページ
www.kyosho.com

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10：00～18：00

85290809-1 PRINTED IN CHINA